

3 Aruba

Bezettingsgraad hotels en timeshare verder gedaald in augustus



8 Economie

Reisorganisaties dreigen met kort geding om advies verre reizen



10 Wereld

Amerikanen staan stil bij aanslagen van 11 september 2001



12 Sport

Curaçao op Odesur Spelen 2022



Openbaar Ministerie maakt duidelijk: 'geen sprake van opzet'

Persoon stuurde Covid-lijst 'per ongeluk' naar verkeerd e-mailadres

ORANJESTAD — Eind augustus 2020 gaat het fout: een lijst met daarop een groot aantal namen, adressen en AZV-nummers van mensen die positief waren getest op het coronavirus belandt in het WhatsApp-circuit. Justitieel onderzoek wijst nu uit dat het gaat om een 'menselijke fout'. De lijst werd 'per ongeluk' verstuurd naar 'een verkeerd e-mailadres'. Niemand krijgt een straf opgelegd. Publiekelijk is niet bekendgemaakt waar het lek precies zat.

Vijf maanden na de start van de lokale coronapandemie circuleerde de lijst op WhatsApp en belandt in handen van de *Amigoe*. De lijst bleek onvolledig en vol fouten. Namen van mensen die bijvoorbeeld zelf op sociale media hadden aangegeven dat ze positief waren getest, ontbraken, er stonden dubbelingen in en het document stond vol spelfouten. Ook waren er mensen die online stelden dat zij juist negatief waren, of zelfs helemaal nooit waren getest.

Over de oorsprong van de lijst bestond grote onduidelijkheid, alsook hoe het op sociale media terecht kwam. Een anonieme bron stelde in augustus 2020 tegenover deze krant dat het een lijst betrof die regelmatig werd rondgestuurd naar zogeheten high risk zorgprofessionals. Het zou hierbij gaan om specialisten die extra nauw in contact komen met patiënten, zoals KNO-artsen en longspecialisten. Ook stelde deze bron dat het goed mogelijk was dat een secretaresse de lijst had gelekt.

'Volkomen onacceptabel'
Premier Wever-Croes be-

stempelde het lek vorig jaar als 'volkomen onacceptabel'. Zij zei toen: "Wat er is gebeurd is volkomen onacceptabel en het is ons doel om ervoor te zorgen dat dit ook nooit meer gebeurt. Het is tevens van groot belang dat wij te weten komen hoe, waarom en door toedoen van wie dit lek heeft plaatsgevonden, en dat de schulden ook ter verantwoording worden gebracht", stelde zij. Toenmalig fractieleider van de MEP, Rocco Tjon, stuurde een serie schriftelijke vragen naar Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP). Zo wilde hij onder meer weten wie allemaal toegang heeft tot de vertrouwelijke informatie op de lijst, of die informatie in een beveiligd systeem wordt opgeslagen en wie geautoriseerd is om patiënteninformatie te delen en met wie. De directeur van de Directie Volksgezondheid (DVG), Jerry Staring, deed aangifte van het lek waarbij het ging om aan aangifte van schending en/of bekendmaking van een ambtsgeheim, in verband met de publicatie van een lijst met patiëntgegevens'.

Het OM gaf aan dat dit een strafbaar feit betreft dat bestraft kan worden met een gevangenisstraf of een geldboete. Ook de burger die opzettelijk geheime informatie bekend maakt en verspreidt, en daarbij anderen benadeelt, begaat een strafbaar feit, maakte het OM in die tijd duidelijk.

Geen sprake van opzet

Nu maakt het Openbaar Ministerie (OM) bekend dat er in het onderzoek twee verdachten naar voren kwamen die werden gehoord, alsook acht getuigen. Daaruit kwam naar voren dat een van de verdachten de gegevens naar 'een verkeerd e-mailadres heeft gestuurd'. "Dit is echter per ongeluk gebeurd. Dit handelen, deze vergissing, levert geen verdenking op van een strafbaar feit, zoals bedoeld in artikel 2:232 van het Wetboek van Strafrecht. Er was immers geen sprake van opzet. Deze zaak is dan ook geseponeerd", maakt het OM duidelijk. De tweede verdachte was dat ten onrechte, ook diens zaak is verworpen.

Het bericht van het OM maakt niet duidelijk bij welke instantie het lek zat en wie de persoon is die per ongeluk het document rondstuurde. Ook wordt uit het bericht niet duidelijk of tegen deze persoon in kwestie wel andere stappen zijn genomen, zoals bijvoorbeeld schorsing of ontslag.

Prikken maar



Foto: DVG

ORANJESTAD — Iedereen tussen de twaalf en zestig jaar die nog geen (tweede) prik heeft gehad kan zich dit weekend tot en met zondag van 09.00 uur tot 16.00 uur laten inenten tegen Covid bij het Ritz-Carlton. Vanochtend meldde de Directie Volksgezondheid (DVG) dat er niet geen lange rijen voor de priklocatie staan zoals tijdens de vorige vaccinathon en er een goede doorloop is. DVG riep mensen die zich willen laten prikken op niet tot morgen te wachten als het niet nodig is. Doel van de vierde vaccinathon is de vaccinatiegraad onder deze brede leeftijdscategorie te verhogen. Deze was tot gisteren 66,6 procent, aldus de DVG. Jongelui tussen de twaalf en de zeventien worden enkel met het Pfizer-vaccin geprikt. Zij moeten zich laten begeleiden door een ouder of een voogd. Voor de vaccinatie van de volwassenen is ook het Jansen-vaccin beschikbaar. Mensen die niet in het bezit zijn van een AZV-registratie, maar wel een bewijs hebben dat zij langer dan zes maanden op Aruba wonen, komen ook in aanmerking voor het vaccin. Zij moeten wel een paspoort of werkcontract tonen.

CDA-leden willen IS-vrouwen en hun kinderen naar Nederland halen

DEN HAAG — De leden van het CDA willen dat hun partij in de Tweede Kamer zich inspant om Nederlandse IS-vrouwen en hun kinderen op te halen in Syrië. Een meerderheid stemde op een partijcongres in Den Bosch voor een resolutie die daartoe oproept.

De Tweede Kamerfractie en de CDA'ers in het demissionaire kabinet willen IS-vrouwen niet ophalen en vinden dat ze in de regio berecht moeten worden. Dat bevestigde waarnemend fractievoorzitter Anne Kuik opnieuw tijdens het congres. Zij benadrukte dat het

die ik maak, mijn kinderen worden aangerekend", hield hij de zaal voor.

Lakmoesproef

Van Dam, die de Kamercommissie voorziet die de toeslagenaffaire onderzoekt, kreeg luid applaus van de leden. "Ja, het is eng om deze mensen hierheen te halen, maar soms moet je je angst overwinnen om het juiste te doen", bepleit hij. Van Dam noemt de stemming over de IS-kinderen

een 'lakmoesproef' voor het CDA en de toekomst van de partij.

Voor veel leden is de kwestie bij uitstek een moment waarin het CDA zich van haar barmhartige kant moet laten zien. "We hebben in de oorlog ook de NSB-kinderen niet in de steek gelaten", zei een lid. "Het gaat om barmhartigheid." De partij moet 'de daad bij het woord voegen', vindt een CDA'er.

Duizenden demonstranten bij protest Unmute Us

AMSTERDAM — In tien steden in Nederland zijn vandaag mensen de straat opgegaan om te eisen dat grote evenementen per direct weer door kunnen gaan. Voor de protestactie Unmute Us hadden zich in Amsterdam duizenden mensen verzameld in het Westerpark. Daar werden 15.000 deelnemers verwacht. Ook in Eindhoven stroomden duizenden demonstranten toe. Zij begonnen een mars door de stad.



duizenden mensen door de binnenstad. Daarnaast reden er 25 wagens mee tijdens de mars, volgens de organisatie het grootste aantal van alle steden waar wagens meerijsen. Vanaf de wagens wordt muziek gespeeld, mensen zwaaien met borden met teksten als 'Minder grapen meer House' en 'Dit beleid klopt voor geen 1,5 meter'.

Een van de deelnemende wagens in Groningen was van Agora Events. "Wij zijn hier omdat de evenementensector weer open moet. We laten ons nu horen aan

de stad, omdat het zo stil is geweest." Er heerste een opgetogen stemming, mensen drinken biertjes, dansen op de muziek.

De demonstraties startten vanaf 's middags verder nog in Enschede, Leiden, Maastricht, Tilburg, Nijmegen en Utrecht. Het is de tweede keer dat de evenementensector de straat opgaat, omdat na de eerste protestacties van 21 augustus, toen ruim 70.000 betogers en meer dan 2500 organisaties demonstreerden, een inhoudelijke reactie vanuit de overheid uitbleef.

2 coronaprikken werken bij meeste mensen met auto-immuunziekte

AMSTERDAM — De meeste mensen met een auto-immuunziekte die medicijnen slikken die de afweer onderdrukken, hebben genoeg aan twee coronaprikken. Ze maken bijna net zoveel beschermende antistoffen aan als gezonde personen. Dat komt naar voren uit de eerste resultaten van een studie door onderzoekers van het Amsterdam UMC en bloedbank Sanquin.

Bij auto-immuunziekten werkt het afweersysteem te hard tegen het eigen lichaam. Daarom slikken patiënten medicijnen die de afweer onderdrukken. Bij slechts drie van die middelen is gebleken dat patiënten minder goed antistoffen kunnen aanmaken, aldus de onderzoekers. Het gaat om rituximab, ocrelizumab en fingolimod, middelen die bijvoorbeeld aan MS-patiënten worden voorgeschreven. "Overigens zijn patiënten



Foto: Shutterstock

die geen of minder antistoffen aanmaken na vaccinatie wel enigszins beschermd", stelt onderzoeker Filip Eftimov. "Ook bij afwezigheid van antistoffen kan een ander type afweerbescherming bieden tegen Covid, maar daar weten we nu nog te weinig van."

Sinds begin dit jaar loopt er een landelijke studie waarin wordt onderzocht of twee coronaprikken volstaan voor mensen met een auto-immuunziekte als ze medicijnen slikken om hun afweer te onderdrukken. Op dit moment doen ruim 3000 deelnemers mee aan de zogenoemde T2B-

Covid studie. Op basis van gegevens van de eerste 1500 deelnemers concluderen de onderzoekers dat het overgrote deel van de patiënten na de tweede prik beschermende antistoffen heeft aangemaakt. Er is nauwelijks verschil met gezonde personen die in deze studie zijn opgenomen.

Onderwijs in crisis in kwart van alle landen wereldwijd

BRUSSEL — In een kwart van de landen in de wereld staat het onderwijs zwaar onder druk door een combinatie van klimaatverandering, Covid-19, ontheemding en geweld, waarschuwt een analyse van Save the Children. Daarmee komt de opleiding van honderden miljoenen kinderen in gevaar. Zo meldt de nieuwsdienst IPS.

De pandemie doet niet alleen zorgsystemen wereldwijd in hun voegen kraken. Volgens het rapport van Save the Children lopen de schoolsystemen in onder meer Nigeria, Somalië, Afghanistan, Zuid-Soedan, de

Democratische Republiek Congo, Mali en Libië een ‘extreem hoog’ risico om in te storten. Syrië en Jemen volgen op de voet.

Pandemie
Ook voor Covid-19 konden

al 258 miljoen kinderen niet naar school. Maar door de pandemie, inclusief de lockdownmaatregelen en de economische gevolgen daarvan, lopen nog eens naar schatting 10 tot 16 miljoen kinderen het risico van school af te gaan. Ouders halen hun kinderen bijvoorbeeld van school om te gaan werken, of dwingen ze tot een kind-huwelijk.

“We weten al dat het de armste kinderen zijn die

het meest hebben geleden onder de sluiting van scholen door Covid-19”, zegt Inger Ashing, ceo van Save the Children. “Maar helaas is de pandemie slechts een van de factoren die het onderwijs – en het leven van kinderen van vandaag en morgen – in gevaar brengt.”

Klimaat
Een tweede belangrijke factor is de klimaatcrisis. Extreme weersomstandigheden bedreigen niet alleen

de schoolgebouwen zelf, maar jagen ook een toenevend aantal gezinnen op de vlucht.

“Bij ongeveer de helft van de 75 miljoen kinderen per jaar die zonder onderwijs vallen, zijn klimaat- en milieubedreigingen zoals cyclonen, overstromingen en droogte de oorzaak”, zegt Ashing. “Klimaatgerelateerde gebeurtenissen hebben al meer dan 50 miljoen kin-

deren uit hun huizen verjaagd.” Andere factoren zijn geweld, het gebrek aan onderwijs en de digitale kloof. Volgens het rapport moeten ministeries van Onderwijs en donoren snel werken aan oplossingen om het onderwijs van kinderen te redden en zich voor te bereiden op de toekomst.

De getroffen landen hebben veel meer extra investeringen in hun onderwijssyste-

men nodig van internationale donoren.

“Kinderen hebben zoveel geleden onder deze pandemie”, zegt Ashing. “We moeten leren van deze vreselijke ervaring en nu handelen – maar het volstaat niet om simpelweg terug te keren naar de situatie voor de pandemie. We moeten vooruit denken en anders redeneren, en dit als een kans zien voor hoop en positieve verandering.”



Elke dag het nieuws in uw brievenbus ontvangen of online lezen?



Scan de QR-code en vul het formulier in!

Amigoe Online is gratis voor abonnees van de papieren krant.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba



Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket



COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba 10 september 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	31	28	3
Actief	400	362	38
Hersteld	14468	13164	1304
Positief	15022	13677	1345
Overleden	154	151	3

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19



Vacature Algemeen directeur WEB Aruba N.V.

WEB wekt elektriciteit op, produceert drinkwater en heeft ook de distributie van het water op Aruba. In het kader van haar klantgerichtheid zet WEB zich in voor de volgende 5 thema's.

- Betrouwbaarheid van elektriciteitslevering handhaven en waar mogelijk verbeteren
- Milieubewuste operations
- Uitstekende service
- Acceptabel kostenniveau
- Sterke Interne organisatie

Momenteel is WEB bezig met de vernieuwing van haar energieopwekking waarbij de decarbonisatie de boventoon voert, vernieuwing van de waterproductie en het invoeren van smart watermeters.

Over de functie

De algemeen directeur van WEB is eindverantwoordelijk voor de realisatie van de missie, visie en strategie van de gehele organisatie, binnen de daarvoor gestelde wettelijke en financiële kaders. De algemeen directeur legt verantwoording af aan de Raad van Commissarissen van WEB en aan de aandeelhouder van WEB. Daartoe stemt de algemeen directeur continu af op de strategische omgeving en vervult de werkgeversrol voor ruim 315 medewerkers, verdeeld over de divisies Operations, Customer Service & Administration en Business Support. In dat kader worden onder andere individuele en collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten.

Wat vragen wij

De algemeen directeur van WEB is iemand die stevig in de schoenen staat en professionaliseringsslagen krachtig op kan pakken. Daarnaast weet deze persoon de medewerkers van WEB optimaal te motiveren om de gestelde doelen te kunnen halen en daar waar nodig nieuwe richtingen in te slaan. De algemeen directeur gaat niet voorbij aan positieve én kritische geluiden vanuit externe stakeholders en de eigen organisatie, maar vaart wel een eigen koers in het belang van WEB. WEB kent twee kanten; een technische kant (gericht op het leveren van elektriciteit en water) en een klant-administratieve kant (gericht op het verrekenen van de geleverde elektriciteit en water). De algemeen directeur dient, op hoofdlijnen, goed op de hoogte te zijn van zowel de technische stand van zaken en ontwikkelingen als van de klant-administratieve processen van WEB. Vanwege de grote uitdagingen zijn wij op zoek naar een ervaren algemeen directeur, die al een aantal jaren op leidinggevend strategisch niveau gefunctioneerd heeft in een technisch bedrijf en daar te maken heeft gehad met substantiële verandertrajecten. Kennis van de Arubaanse taal en cultuur is voor deze functie een absolute vereiste. Verder dient de kandidaat te beschikken over een technische en administratief financiële opleiding. HBO-WO-niveau.

Wat biedt WEB.

Salariëring en vergoedingen zullen in overeenstemming zijn met de aangekondigde Wever Croes norm. Sollicitaties moet ontvangen zijn per: 21 september 2021, per email via: Sollicitaties@utilitiesarubanv.com.



JOIN OUR AWARD WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel & Leisure

Interested in joining our Award-Winning team?
Please visit our website and career page to learn more about us and the requirements we are looking for! www.bucuti.com/careers

RESERVATIONS
Reservations Agent

FOOD & BEVERAGE
Cook
Sous Chef
Chef de Partie
Cook Helper/Buffer Attendant (Dinner)

FRONT OFFICE
Doorman (Part-time)
Wellness Specialist
Concierge/Front Desk Agent
Front Office Supervisor

ENGINEERING
Painter
Technician

EXCELLENT BENEFITS
Competitive salaries, health disabilities- and life insurances, dental- and vision insurance, associate's wellness program, various bonuses, loan availability

Proof of Covid-19 vaccination is mandatory.
Bucuti & Tara Beach Resort is a smoke & drug-free work environment.
Applicants will be submitted to a pre-employment drug test
Please send in your application online on: www.bucuti.com/careers
For more information please contact our HR department at 583-1100



The University of Aruba, in cooperation with the University of Curaçao (UoC) and the University of St. Martin (USM), have three closely related vacant positions for a Researcher as part of the “ZonMw Project COVID-19, Food Security and Economic Diversity in Curaçao, Aruba and Sint Maarten” (Projectnr.1043003202000). This project will be elaborated in two work packages.

Work Package 1 (WP1) entails: “Engaging with communities to generate data surrounding local food systems community-based food production units, households”, etc., on the three islands through the administration of a stakeholder informed survey and interviews; spatial analysis of access to and utilization of locally-available food crops and locally produced food products.

Work Package 2 (WP2) will study community-centered business models (e.g. cooperative and micro/small businesses/SMEs), regional networks of sustainable agricultural producers, the rationale of dietary practices, and explore if interventions are required to promote eating habits that can increase resilience against pandemics such as COVID-19 (consuming more local produced products). WP2 will also assess how endogenous economic diversification can be improved by small-scale food production projects, exploring how innovation can be utilized to increase food systems resilience. Furthermore, the project will assess how digital technology can assist in developing a more resilient network of Caribbean sustainable agricultural producers with an aim to build economic diversification.

This method will be applied in all three island countries involved. For the location Aruba, we are looking for an experiences

RESEARCHER (0,2 fte.)

The main responsibilities are:

- Independently implement and lead the ZonMw project, in coordination and collaboration with fellow researchers on Sint Martin and Aruba and supported by student assistants;
- Regular presentations of the developments of the work packages;
- Co-organization of focus groups, seminars and conferences;
- Publication of 3 student reports;
- 1 co-authored paper concerning the outputs of the Island of Aruba;
- 1 paper in collaboration with the fellow researchers from UoC and USM;
- Reporting to the steering committee.

The ideal candidate:

- Holds a relevant PhD or Master degree in Social Sciences or in a related field;
- Has strong academic record with suitable work experience and organizational skills;
- Has knowledge of traditional practices on food and agriculture, knowledge on sustainable water management and agroecology in semi-arid islands or the willingness to master these subjects is an asset;
- Has proven affinity with and knowledge of the Dutch Caribbean; previous work experience in the region as well as connections to organizations in the Caribbean region is an asset;
- Has excellent command of written and spoken Papiamentu, Dutch and English; a working knowledge of Spanish and or Haitian Kreyol is desirable;
- Has willingness and ability to travel and conduct fieldwork in the Dutch Caribbean;
- Has affinity with working in an interdisciplinary and international environment;
- Has critical and independent thinking, team spirit and cultural sensitivity;
- Has strong communication skills for involvement of local community stakeholders in this research.

We offer you an exciting new opportunity for a two-year contract (2021-2023). The initial contract will be for 12 months, an extension for the following 12 months pending a positive performance evaluation. The intended starting date of the contract is November 1, 2021. The researcher will additionally benefit from travel grants and will be required to help organizing conferences and symposia in cooperation with the Researchers on the other two islands apart from working on the work packages as mentioned above.

Interested? Visit our website and submit your application letter and resume before **Thursday, 30 September, 2021**, through our career portal: <https://careers.portal.ua.aw>. If you need further information regarding the position, please contact Eric Mijts, at email: eric.mijts@ua.aw. One (or more) job interviews, a medical exam, an assessment test and a certificate of good conduct are in accordance with our rules of application and a standard part of our recruitment and selection procedure.

Minister Maduro: ‘Regeling blijft in elk geval tot eind 2021 in stand’

Maandbedrag salarissubsidie dit jaar al bijna 70 procent gedaald

ORANJESTAD — Het maandbedrag aan verstrekte salarissubsidie daalde dit jaar al met bijna 70 procent. Dat blijkt uit cijfers die directeur Edwin Jacobs van de Sociale Verzekeringsbank (SVb) met de *Amigoe* deelde. Wel blijven relatief veel bedrijven afhankelijk van de regeling, waarbij het accent meer verschuift in de richting van kleinere werkgevers, bijvoorbeeld de retail. Bedrijven kunnen nog tot eind dit jaar een beroep doen op de regeling, bevestigt demissionair Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) desgevraagd aan deze krant.

door onze verslaggever
Jan Jager

Waar de Tijdelijke Noodmaatregel Overbrugging voor Werkgelegenheid (NOW) in Caribisch Nederland per 1 oktober wordt stopgezet, loopt de Arubaans salarissubsidieregeling in elk geval nog tot eind 2021 door. Dat betekent dat bedrijven die meer dan 25 procent omzetverlies hebben als gevolg van de coronapandemie, in elk geval tot en met december een beroep kunnen doen op de regeling die de regering van Aruba mede onder druk van Nederland in

2021									
Loonsubsidie	Januari	Februari	Maart	April	Mei	Juni	Juli	Augustus	Totaal
Werkgevers	1.459	1.410	1.414	1.357	1.263	1.035	955	953	9.846
Werknemers	18.778	18.523	17.770	16.775	14.113	8.842	7.471	7.110	109.382
Omzetverlies	63,35	63,91	63,75	61,24	61,12	60,65	59,49	59,68	61,65
Totaal loonsubsidie in miljoenen (voorschot)	25,59	25,57	23,53	19,52	15,82	9,60	8,15	7,83	135,61
Totaal loonsubsidie in miljoenen (Definitief)	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(Bron: SVb Aruba)

Foto: SVb

mei 2020 introduceerde met de bescherming van werkgelegenheid als voornaamste doel. Demissionair minister Maduro kon nog geen antwoord geven op de vraag of er in de begroting van 2022 budget wordt gereserveerd voor een blijvende vorm van inkomenssteun voor ondernemers, of een alternatief zoals de eerder aangekondigde TIO (Tijdelijke Inkomens Ondersteuning) -regeling voor werknemers die, mochten werkgevers alsnog kopje ondergaan, hier gebruik van kunnen maken.

135,61 miljoen
Het College Aruba financieel toezicht (CAft) adviseerde de minister onlangs om de gereserveerde post voor deze TIO-regeling uit de begroting van 2021 te schrappen omdat de regeling vanwege economisch herstel niet meer

nodig zou zijn. Overigens zou TIO slechts een tussenoplossing zijn, totdat Aruba een volwaardige werkloosheidsuitkering (WW) introduceert naar Nederlands model. “De werkzaamheden om dit op te zetten zijn reeds begonnen”, meldde demissionair minister Croes van Sociale Zaken en Arbeid in april, maar zouden om ‘wetgevingstechnische redenen’ nog wel enige tijd in beslag nemen. Voor uitvoering van de salarissubsidieregeling was in de ontwerpbegroting aanvankelijk 280 miljoen florin gereserveerd, wat het kabinet mede op aandringen van het CAft en na aanpassing van de economisch herstelverwachting vlak voor de verlate begrotingsbehandeling in juli, naar 221 miljoen verlaagde. De praktijk lijkt te bevestigen dat deze bijstelling terecht was. In de maanden januari tot en met

augustus keerde het Land Aruba tot nog toe 135,61 miljoen florin aan salarissubsidie uit, aldus een cijfermatig overzicht dat SVb-directeur Edwin Jacobs met de *Amigoe* deelde. En het maandelijks bedrag dat met de verstrekking van salarissubsidie gemeoid is, daalt sinds januari gestaag. In januari werd in totaal nog een bedrag van 25,59 miljoen florin uitgekeerd. In augustus verstrekte de SVb, die de salarissubsidieregeling uitvoert ‘nog maar’ 7,83 miljoen florin: een daling van 69,4 procent.

Vierde coronagolf
Wat wel opvalt is dat het bedrag dat SVb uitkeerde tussen juli en augustus nog maar amper daalde van 8,15 miljoen tot 7,83 miljoen florin, wat mogelijk duidt op een terugval van het herstel als gevolg van de vierde coronagolf. In juni 2020 keerde

het Land Aruba nog 40,7 miljoen florin uit aan 1663 bedrijven voor 22.800 werknemers.

Waar het totaal subsidiebedrag met bijna 70 procent daalde, blijft het aantal werkgevers dat salarissubsidie ontvangt relatief groot. Waar in januari 2021 nog 1459 werkgevers een beroep deden op de regeling, waren dit in augustus nog 953 werkgevers. Een afnamen van ‘slechts’ 35 procent. Opvallend is dat er tussen juli en augustus helemaal geen daling waar te nemen is (955 versus 953 werkgevers). Een ander opvallend verschijnsel is dat het aantal werknemers waarvoor de salarissubsidie wordt aangevraagd sterker daalde dan het aantal bedrijven dat een beroep op de regeling doet. 1459 werkgevers vroegen in januari voor 18.778 werknemers

subsidie aan, in augustus vroegen de 953 overgebleven bedrijven voor 7110 werknemers salarissubsidie aan, een afname van 62 procent van het aantal werknemers.

Detailhandel
Uit het antwoord op de vraag naar een verklaring waarom het aantal werkgevers die van subsidie afhankelijk zijn minder snel daalt dan het aantal werknemers waarvoor subsidie is verstrekt, blijkt dat het vaker grotere bedrijven met veel werknemers zijn, die geen beroep meer doen op de regeling, waardoor vaker kleinere bedrijven nog van salarissubsidie afhankelijk zijn. “In vergelijking met januari zien we een verschuiving van de sector van verblijf en eten (hotels en restaurants) naar detailhandel. In januari ging iets minder dan de helft van de uitkeringen naar hotels

en restaurants. In september zien we dat deze sector 25 procent aandeel heeft in het geheel. Bedrijven in de detailhandel zijn kleiner”, aldus Jacobs. Zo kregen volgens hem in januari 283 werkgevers uit de sector accommodatie subsidie voor 8235 werknemers, in september ontvingen in die sector nog 136 werkgevers subsidie voor 1426 werknemers: een halvering van het aantal bedrijven en een deling door bijna zes van het aantal werknemers. Jacobs: “Ook dit duidt erop dat het in de hotelbranche vaker grote bedrijven zijn die weer volledig op eigen benen staan.” In de detailhandelbranche ontvingen in januari 351 werkgevers subsidie voor 3017 werknemers. In september waren dat nog 249 werkgevers, voor 1933 werknemers, aldus de SVb-cijfers.

In klooster ondergedoken ‘El Pollo’ Carvajal gepakt



Foto: Screenshots Twitter-video Policía Nacional

MADRID / ORANJESTAD — De Venezolaanse ex-chef van de geheime dienst, Hugo Carvajal, in de volksmond ook wel bekend als ‘El Pollo’, is donderdagavond opgepakt in de Spaanse hoofdstad Madrid. De politie zette een video daarvan op Twitter en meldde dat hij de afgelopen tijd ondergedoken zat in een klooster.

In 2014 zorgde de Venezolaanse ex-chef van de geheime dienst, Hugo Carvajal, voor opschudding op Aruba. Het plan was dat hij consul-generaal op Aruba zou worden, maar bij aankomst op Aruba werd hij gearresteerd wegens een rechtshulpverzoek vanuit de Verenigde Staten. Dit omdat hij verdacht werd van drugshandel. Echter vier dagen na zijn aanhouding kreeg het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken het bericht dat de verdachte diplomatiek onschendbaar is, ondanks dat hij op dat

moment nog niet officieel geaccrediteerd was. Er waren speculaties dat de toenmalige Nederlandse minister van van Buitenlandse Zaken de status van diplomatieke onschendbaarheid gaf aan Carvajal onder druk van Venezuela, maar Nederland ontkende dit. Carvajal werd uiteindelijk vrijgelaten en met een privévliegtuig opgehaald op de luchthaven van Aruba.

Ondergedoken in klooster
In 2019 kwam Carvajal opnieuw in het nieuws omdat hij in Spanje gepakt was en

door de Spaanse rechtbank voor drugshandel werd veroordeeld. Het Spaanse hof kwam tot de conclusie dat Carvajal op grote schaal en meer dan twintig jaar deelnam aan de activiteiten van drugscriminelen en aan de samenwerking met de ‘narcoguerrilla’ Revolutionaire Strijdkrachten van Colombia (FARC).

Maar om uitlevering naar Amerika te ontkomen, dook hij de afgelopen twee jaar onder. Hij werd uiteindelijk eergisteren opgepakt in een klooster, meldt de politie van Madrid. “Pollo Carvajal is vanavond in Madrid gearresteerd. Een voortvluchtige voor justitie en gezocht voor uitlevering aan de EEUU (De Verenigde Staten, red.).

Hij leefde volledig in een klooster, zonder naar buiten te gaan of uit het raam te kijken. En daar werd hij beschermd door vertrouwde mensen”, maakt de politie duidelijk.

ORANJESTAD — De Aruba Hotel and Tourist Association (Ahata) meldt dat de bezettingsgraad van de hotelkamers in augustus 6 procentpunt lager is uitgekomen dan eerder verwachte cijfers van augustus. Dat komt door het effect van de vierde coronagolf, aldus Ahata.

Dat kwam omdat het Amerikaanse Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Amerikanen afraadde om naar Aruba te reizen vanwege de hoge coronacijfers en Aruba op 9 augustus een ‘level 4 status’ gaf.

De Ahata stelde twee maanden geleden de gemiddelde bezettingsgraad van 77 procent bij naar 72 procent in augustus, het resultaat is dus uiteindelijk lager geworden: 70,9 procent, een verschil van zes procentpunten. Dit tegenwoordigt een herstel van 81,6 procent ten opzichte van dezelfde maand



Foto: Ahata

in 2019, voor de pandemie. Eerder meldde de Ahata dat 75 procent van de hotels op Aruba annuleringen binnenkregen na de statusverandering door het CDC. De average daily rate (ADR) ofwel de gemiddelde prijs van een hotelkamer, is in augustus uitgekomen op 252,72 dollar, een daling ten opzichte van juli toen deze nog 258,07 bedroeg.

De RevPar, de gemiddelde opbrengst per hotelkamer is in juni uitgekomen op 179,25 dollar, een flinke daling ten opzichte van juli toen deze nog 205,74 was. De timesharesector meldt voor augustus een gemiddelde bezettingsgraad van 79 procent, dit terwijl men voorspelde op 84 procent uit te komen. Vorige maand bedroeg de bezettingsgraad

hier nog 87 procent. Op 18 augustus maakte de directeur van de Aruba Tourism Authority (Ata) Ronella Croes bekend dat de toerisme-autoriteit de verwachtingen voor augustus heeft bijgesteld van 90.000 tot 94.000 verblijfs-toeristen naar 85.000 verblijfs-toeristen in augustus. De definitieve cijfers zijn echter nog niet bekend.

Staatssecretaris Raymond Knops:

‘Herfinanciering levert Aruba rentelastverlichting en ruimte voor hervormingen op’

DEN HAAG/ORANJESTAD — De herfinanciering door Nederland van schulden die Aruba heeft gemaakt, levert Aruba 82 miljoen florin rentevoordeel op. Dat schreef staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties maandag in de brief ‘Toetsingskader risicoregelingen inzake de rentelastverlichting aan Aruba in 2021 en 2022’ aan de Tweede Kamer. Nederland loopt wel mogelijk een wanbetalings- en wisselkoersrisico.

Demissionair Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) ondertekende vorige week de herfinanciering in de vorm van een onderhandse lening. Hiermee wordt een lening van 177,1 miljoen florin die in 2021 afloopt gefinancierd en ook een lening van 346 miljoen die in 2022 afloopt. Deze leningen ter waarde van 523,1 miljoen florin werden tien jaar geleden afgesloten tegen 5 tot 6 procent rente, meldde de

minister vorige week aan de pers. De rente die is afgesproken met Nederland voor de herfinanciering bedraagt 2,64 procent voor zeven jaar met halfjaarlijkse aflossingen na vier jaar. Hierdoor komt Aruba de komende zeven jaar 82 miljoen florin goedkoper uit ten opzichte van marktfinanciering. De rentelastenverlichting maakt onderdeel uit van de overeenkomst voor de derde tranche liquiditeitssteun,

waardoor Aruba moest instemmen met Rijkswet Aruba financieel toezicht (RAft) en de Rijkswet Caribische Orgaan voor hervorming en ontwikkeling (Coho).

Zorgelijke schuldontwikkeling
“De afgelopen jaren kampte Aruba al met een zorgelijke schuldontwikkeling, de gemiddelde schuldquote tussen 2010 en 2018 is 69,9 procent. Dit percentage is ver boven de kritieke grens van 55 procent die het Internationaal Monetair Fonds (IMF) adviseert voor de Caribische regio”, verduidelijkt de staatssecretaris over de reden om de herfinanciering te verstrekken. “In de nasleep van de pandemie is de schuldpositie van Aruba ver-

der verslechterd. De schuldquote van Aruba is in 2020 gestegen naar 117 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Naar verwachting stijgt de schuldquote tot 130,3 procent in 2021, dit mede door de gevolgen van de pandemie.”

Toetsingskader
In de brief wordt verder uitgelegd wat het toetsingskader is van het besluit tot het geven van rentelastverlichting aan Aruba. De staatssecretaris wijst erop dat Aruba gebonden is aan de vereisten in het Landspakket. Deze hervormingen hebben tot doel de financiële, economische, institutionele en maatschappelijke weerbaarheid van de landen te versterken, zodat externe klappen opgevangen kunnen

worden. De hervormingen moeten uiteindelijk leiden tot verbetering van de totale economische situatie voor de lange termijn, waardoor het wanbetalingsrisico op het aflossingsdeel en op het rentebestandsdeel wordt verkleind. “De rentelastverlichting verlaagt op de korte termijn druk op de overheidsfinanciën en faciliteert daarmee de toekomstige vergroting van de terugverdiencapaciteit. Door de rentelastverlichting wordt namelijk ruimte gecreëerd voor Aruba om de nodige hervormingen door te voeren”, schrijft Knops. Wel loopt Nederland een mogelijk wisselkoersrisico omdat de leningen in florins zijn gedaan terwijl de Nederlandse Rijksbegroting in euro’s is.

UIT BEELD – IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen niet hebben gehaald.

Aan het eind van de regenboog

Het slechte weer waar de vijf kayakers vorige week zondag mee kampten toen ze van Curaçao naar Aruba overstaken, leverde ook dit mooie plaatje op. Jerry Schwengle van Fundacion Commandeursbaai laat aan deze krant weten het totale bedrag nog niet te kunnen meedelen dat de actie heeft opgeleverd, maar wel dat er al een paar grote donaties zijn geweest van bij elkaar 4000 florin. Het publiek kan nog steeds gebruik maken van donatieboxen die bij Zeerover en Flying Fishbone staan opgesteld, alsook de rekening van de stichting bij de Aruba Bank #6018540190.

In formatie

Op donderdag 9 september maakte de nieuwe regering de ministersposten eerst bekend via een persverklaring en pas later op de middag werd een persconferentie gehouden met leden van de media waarin het kabinet-Wever-Croes II voorgesteld werd. De bekendmaking kwam na 76 dagen na de verkiezingen.

Pompen maar!

Dankzij de regenbuien is er veel water opgevangen in de verschillende 'tan-ki's' en daar maken lokale boeren goed gebruik van. Ze gaan met de auto vlakbij de oever staan met een waterbak, een pomp en een slang. Daarmee pompen ze genoeg water om de bak te vullen, die ze dan weer meenemen om de planten mee te wateren.

Oei ik groei

Binnen nu en enige tijd moeten de eerste dragon-



In formatie.



Aan het eind van de regenboog.

fruits bij Santa Rosa worden geoogst. Vijf maanden geleden plaatsten ze de stekjes in de grond en in-

middels zijn ze in korte tijd uitgegroeid tot stevige cactusachtige planten. Santa Rosa meldt op Facebook

met een 'voor en na' foto blij te zijn om te zien hoe snel de dragonfruits een groeispruit doormaken.



Pompen maar!



Oei ik groei.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

SUPERFLEX® JOINT FORMULA
MAXIMUM STRENGTH

VERMINDERT PIJN,
STIJFHEID EN HOUDT
GEWRICHTEN SOEPEL

90 TABLETS

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Neem de krant
overall met je mee
met Amigoe Online!
www.amigoe.com

AMIGOE

AMIGOE

Bezoek onze website
www.amigoe.com

Like Us On
facebook

Amigoe Aruba

**APORTA NA E BIENESTAR
DI ARUBA**

Vacunathon na RITZ CARLTON
11 y 12 September, 2021 di 9:00 am pa 4:00 pm
Trece bo AZV of Paspoort

SETAR

Immerse 2021: het vieren van innovatie, creativiteit en duurzame ontwikkeling



Een workshop in het Futura Café (archieffoto).

ORANJESTAD — **Stichting Futura organiseert in oktober voor de tweede keer het evenement ‘Immerse’, dat een maand lang duurt. De eerste editie vond plaats in 2019, in combinatie met innovatieconferentie Atech.**

“Innovatie is belangrijk voor de groei en ontwikkeling van Aruba en dit is waarom Immerse wordt georganiseerd”, schrijft de organisatie. “We willen bewustwording in de samenleving creëren om innovatie en creativiteit te stimuleren. De Immerse-ervaring gaat over het vieren van innovatie, creativiteit en duurzame ontwikkeling. Daarom moedigt de Arubaanse over-

heid de samenleving aan om hieraan mee te doen.” Doel van Immerse is om kennis en innovatiecapaciteit in de verschillende industrieën van de Arubaanse samenleving te stimuleren om te transformeren. Dit moet worden bereikt door het organiseren van samenwerkingsevenementen voor alle leeftijden waar transformatie-ideeën en ondernemingen met impact uit Aruba in de schijnwerpers staan. Ook wordt er een serie speciale evenementen georganiseerd, die later nog bekend gemaakt wordt via de website www.immersearuba.org.

Voor kinderen tussen de acht en twaalf jaar komt er een Innovation Camp, voor meisjes

en jonge vrouwen worden er wederom Supernova workshops georganiseerd, om ze te stimuleren om innovatievaardigheden te ontwikkelen die een verschil kunnen maken. De maand wordt afgesloten met de Immerse Innovation Week 2021, die van 25 tot en met 29 oktober duurt. Naast het gastheerschap van evenementen door Futura, wil de organisatie ook de mogelijkheid creëren voor informatieve bijeenkomst en workshops door stakeholders en partners. Over onderwerpen die verband houden met innovatie en duurzame ontwikkeling. Zo zouden deze kunnen gaan over bijvoorbeeld het E-government, gendergelijk-

heid, circulaire economie, klimaatverandering, smart cities, vaardigheden van de 21e eeuw, ondernemerschap, creativiteit enzovoort.

Immerse 2021 vormt ook de aftrap voor het Re-Tech initiatief van Futura, ontworpen door Arubaanse studenten waarbij door bedrijven en organisaties ongebruikte of afgedankte apparaten opgeknapt worden, die vervolgens gedoneerd worden aan scholen en organisaties die hier behoefte aan hebben. Hiermee kunnen deze hun educatieve werk en projecten voortzetten waardoor labs en studenten over werkende apparaten kunnen beschikken.

International Day voor UA-studenten

ORANJESTAD — Studenten die studeren aan de Universiteit van Aruba (UA) en geïnteresseerd zijn om een tijd in het buitenland door te brengen, worden uitgenodigd voor de zogenoemde International Day. “Tijd in het buitenland doorbrengen gedurende je universitaire studie is een geweldige kans. Of het nu een zomerschool, een semester of een jaar is, het is een geweldige kans om andere culturen te ontdekken, te reizen en

ervaringen op te doen die je helpen in je toekomstige carrière”, aldus de UA in een online uitnodiging. De International Day staat gepland op dinsdag 14 september. Van half zeven tot half acht ’s avonds wordt er een informatiesessie in de aula georganiseerd en van half acht ’s avonds tot half negen ’s avonds staat er een informatietent opgesteld in het studententent. Hierbij zijn ook internationale studenten aanwezig.

Vakbond FTA kondigt 24e congres aan

ORANJESTAD — **Vakbond FTA (Federacion di Trahadornan di Aruba) kondigde gisteren tijdens een persconferentie zijn 24e congres aan. Het congres vindt plaats op woensdag 15, donderdag 16 en vrijdag 17 september.**

Het congres vindt statutair plaats in het gebouw van FTA in San Nicolas, maar deels ook bij Hyatt Place Aruba Airport. Het congres vindt elke drie jaar plaats en aankomende editie is extra belangrijk tijdens een moment van crisis, verklaarde vakbondsvoorman Hubert Dirksz tijdens zijn presentatie. Het is een moment om opnieuw te evalueren waar de vakbond staat, wat de situatie is van de werkende klasse op Aruba, niet alleen op dit moment

maar ook wat de perspectieven zijn voor de toekomst, aldus Dirksz. Het congres start woensdagavond met een conferentie waar ook de minister-president bij aanwezig is. Op donderdag 16 en vrijdag 17 september vinden bijeenkomsten plaats met alle negentig afgevaardigden van werknemers in alle sectoren die FTA representeert. Daarin zullen alle uitdagingen en problemen die leden ervaren worden behandeld. Daarnaast zal gesproken worden over mogelijke oplossingen die de vakbond kan bieden op alle terreinen. Uiteindelijk doel is om betere arbeidsvoorwaarden te realiseren met betere CAO's en betere arbeidswetgeving, om zo een betere kwaliteit van leven te kunnen bieden aan leden, aldus Dirksz.

Fada presenteert nieuwe videocampagne

ORANJESTAD — **Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) presenteert deze week een nieuwe videocampagne ‘Abo sa ken ta Amigodidi?’ om het gebruik van alcohol in het verkeer te ontmoedigen.**

De video is gemaakt samen met Fundacion Zinnia, en bestaat uit interviews met mensen uit de Arubaanse gemeenschap die gevraagd worden wie Amigodidi (de Bob) is. “Om eerlijk te zijn: veel mensen weten eigenlijk niet wie de Amigodidi is”, verklaarde Fada-preventie-medewerker Rich-Ann Ammerlaan tijdens de presentatie. “Het doel is om met de video een ‘mindswitch’ te bewerkstelligen in de gemeenschap, zodat zodra er een borrel of een andere viering ergens georganiseerd wordt, je gaat nadenken over de



Foto: Fada still video Abo sa ken ta Amigodidi?

vraag ‘hey, wie is eigenlijk Amigodidi?’”

Share/tag-campagne
De ‘Abo sa ken ta Amigodidi?’-campagne is een zogeheten share/tag-campagne, legde Ammerlaan uit, waarmee vele prijzen zijn te winnen, zoals een weekendarrangement in Eagle Aruba Resort & Casino en het Renaissance Aruba Resort & Casino. Andere donateurs zijn onder meer Superfood, DeWit & VanDorp

en Aruba Wine and Dine. Wie kans wil maken op een van de prijzen moet de video Abo sa ken ta Amigodidi op de Facebookpagina Amigodidi liken, delen en ook nog twee vrienden taggen, aldus Ammerlaan. De nieuwe videocampagne is de zoveelste op een rij van campagnes die Fada onder de noemer #Amigodidi sinds vijf jaar organiseert en die tot doel heeft de Arubaanse gemeenschap voor te lichten over de gevaren van alcohol op de weg.

Kibrahacha 60+ viert 36e verjaardag



ORANJESTAD — **Ouderenvereniging Club Kibrahacha 60+ vierde afgelopen donderdag haar 36e verjaardag samen met leden, vrijwilligers en andere genodigden, waaronder demissionair minister-president Evelyn Wever-Croes en Raiz-partijleider Ursell Arends. Tijdens de bijeenkomst werd van de gelegenheid gebruik gemaakt om het nieuwe logo te introduceren. Dat logo representeert de nieuwe visie van de club als centrum voor activiteiten voor ouderen, aldus een persbericht, waarin verder staat dat de stichting zich blijft ontwikkelen ten dienste van de ouderengemeenschap op Aruba. Daarnaast werd een nieuwe website gelanceerd. Een speciaal woord van dank ging uit naar Irene Robles de Medina, die zich 35 jaar vrijwillig voor de club heeft ingezet, waarvoor zij een onderscheiding kreeg. Deze kreeg ze van Eric d'Arnault, die in 1983 samen met de Aruba Rotary het initiatief nam tot oprichting van Club Kibrahacha, wat op 9 september 1985 een feit was.**

INGEZONDEN

Kabinet Wever-Croes II: milieu op Aruba geen prioriteit

IK GAF op 26 juli al mijn opinie over de indeling van de diverse ministeries op Aruba. Ik brak een lans om zorggebieden als duurzame ontwikkeling, milieu en natuur en misschien ook ruimtelijke ontwikkeling bij een en hetzelfde ministerie onder te brengen omdat dat puur logisch geredeneerd deze beleidsterreinen sterk met elkaar verbonden zijn en door ze samen te voegen je daarmee ten voordele synergie verkrijgt. Donderdag werd door de formateur en beoogd minister-president in het kabinet Evelyn Wever-Croes II bekend gemaakt hoe de verdeling van taken daadwerkelijk zal zijn bij de vorming van de komende regering. Het maakt mij niet blij. Immers, duurzame ontwikkeling en natuur bevinden zich in het takenpakket van verschillende ministers (echter wel uit dezelfde partij) maar milieu is nergens te vinden. Dit stemt tot verdriet, groot verdriet. Immers, de boodschap die hiermee wordt gegeven is dat mi-

lieu geen prioriteit kent. Terwijl iedereen weet dat de lokale milieuproblemen inmiddels tot desastreuze dimensies zijn uitgegroeid en hoog op de prioriteitenlijst van deze nieuwe regering zouden moeten staan, mede omdat er ook heel veel geld mee gemoeid is om het aan te kunnen pakken. Geld dat er niet is. Denk maar eens aan de problemen rond de RWZI te Bubali, de overvolle en enorme overlast veroorzakende Parkietenbos en de incineratorproblematiek: allemaal tikkende tijdbommen die zonder een dedicated minister op een dag in het gezicht van deze hele regering en gemeenschap zullen ontploffen. En niet alleen dat. Internationaal wordt op dit moment heel hard aan de bel getrokken inzake klimaatverandering veroorzaakt door menselijk destructief milieugegedrag. De effecten van zeespiegelstijging door opwarming van onze aarde maar ook meer, sterkere en gevaarlijkere orkanen, sterven van flora en fauna, waaronder koraalriffen, verdorring

van vruchtbare gronden enzovoort, en die veroorzaakt worden door onder meer milieuvervuiling worden door allerlei internationale, regionale organisaties, ook binnen het Koninkrijk, met de hoogste prioriteit behandeld. Door op Aruba het milieu te bagatelliseren en niet eens te noemen als een van de taken van een minister wordt hiermee expliciet de boodschap gegeven dat milieu voor deze nieuwe regering niet belangrijk is. Bij de aanbidding van het getekende regeerakkoord is als zesde prioriteit opgenomen dat er een balans moet worden gevonden tussen eco-

nomische groei en milieu. Door echter milieu niet als taak op te nemen voor een van de ministers op de aan de gouverneur overhandigde lijst met beoogde ministers, zegt derhalve deze regering: economische groei is uitermate belangrijk. Als we daarbij ook nog eens iets aan het milieu kunnen doen dan is dat mooi meegenomen. Daardoor is milieu het sluitstuk geworden van alles en sta je in je hemd tegenover je eigen en de internationale gemeenschap. Triest maar de keiharde waarheid.

JEFF SYBESMA
Curaçao

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

	9		2	6			
2			1				
		5	7		3		2
	5			8			
	6	4			8	5	
			6			7	
3		9		1	7		
			5				1
			9	8		4	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Gerecht van start met rechtszaken Chong en Braam

WILLEMSTAD — Het **Gemeenschappelijk Hof van Justitie** treft voorbereidingen voor wat betreft de rechtszaken die door politici Ramon Chong (PNP) en Eduard Braam (MFK) zijn aangespannen om hun naam te zuiveren.

Beiden kwamen niet door de screening om minister te worden in het kabinet-Pisas II. Chong werd gepostuleerd om minister van Economische Ontwikkeling (MEO) te worden. Braam werd door zijn partij naar voren geschoven als de nieuwe minister van Justitie. Tijdens het formatieproces bleken beiden niet ministeriabel door incidenten in het verleden.

Tijdens het screeningsproces worden ministerskandidaten door het Openbaar Ministerie (OM) doorgelicht. Er wordt onder meer geke-

ken naar informatie uit de ter beschikking staande registers, waaronder het strafkaartenregister en het strafbladensysteem van de justitiële documentatiedienst. Ook wordt ernaar gekeken of de kandidaat al dan niet verdachte is of is geweest in een lopend of afgesloten strafrechtelijk onderzoek inzake een misdrijf. Verder worden de antecedenten gecheckt en wordt ernaar gekeken of de kandidaatminister belastingschulden heeft.

Braam en Chong kondigden reeds enige tijd geleden aan dat zij naar de rechter zul-

len stappen. Zij waren het niet eens met de beslissing, voelen zich geschaad in hun goede naam en slepen de regering en de kabinetsformateur voor de rechter.

Beide zaken staan op de zogenoemde ‘maandagrol’. Dat betekent dat er door het hof voorbereidingen worden getroffen om de zaak op een civiele zitting te presenteren. De eerste ronde voor Chong is op maandag 13 september en voor Braam op maandag 20 september. Een exacte datum voor de behandeling van de zaken moet nog door de behandelende rechter worden bepaald. Veel zal afhangen van de wensen van de verdediging voor wat betreft hun zaak en de wensen van advocaten van de overheid alsmede de formateur.

Presentatie Corc bv in Centrale Commissie

WILLEMSTAD — In een **Centrale Commissie-vergadering woensdag om 14.30 uur geeft het bestuur van Corc bv, beoogd exploitant van de lokale petroleum-faciliteiten, een presentatie aan de Staten.**

De presentatie gaat over ‘het proces dat momenteel gaande is’, aldus de uitleg bij de bekendmaking van de Centrale Commissie door de griffier van het parlement.

In een laatste update aan de *Amigoe*, zei Corc-directeur Manoel De Silva De Freitas eerder deze week het volgende over de stand van zaken. “We zijn bezig met de Agreement on Government. Het wachten is op de regering. Dit hoort bij de structuur van het proces. Ik kan daar niet méér

over vertellen of uitleg over geven”, aldus De Silva De Freitas verwijzend naar de non-disclosure agreement (NDA) die Corc heeft ondertekend.

Rond de afgelopen jaarwisseling dook de naam van Corc op in de media als beoogd exploitant van de lokale petroleumfaciliteiten. Refineria di Kòrsou (RdK) tekende vervolgens in maart een Memorandum of Understanding (MoU) met Corc. Later kwam de deal op losse schroeven te staan omdat Corc met het

wegvallen van hun Braziliaanse partner niet zou kunnen aantonen over voldoende financiële middelen te beschikken om de raffinaderij op te kunnen starten. Het lokale consortium heeft tot eind deze maand de tijd om onder meer aan die voorwaarde te voldoen.

Eind 2019 liep na ruim dertig jaar de exploitatie-overeenkomst met de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA af. Alle onderhandelingen met mogelijke opvolgers van PdVSA liepen tot dusver op niets uit. Van het Chinese Guangdong Zhenrong Energy tot aan de Zwitserse Klesch Group.

Larmonie-Cecilia bevestigt:

‘Muryad de Bruin kandidaat CTB-directeur’

WILLEMSTAD — Zijn naam werd in augustus al nadrukkelijk genoemd in de media, maar nu is er ook de bevestiging van waarnemend minister van Economische Ontwikkeling (MEO) Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PNP). Muryad de Bruin is de kandidaat die binnenkort benoemd moet worden als nieuwe directeur van het Curaçaose toeristenbureau CTB. Als hij het benoemingsproces goed heeft doorlopen, volgt De Bruin Paul Pennicook op, wiens contract op 8 oktober, na drie jaar, afloopt en niet wordt verlengd.

“Muryad de Bruin is de naam van de kandidaat die is voorgedragen door de raad van commissarissen van CTB”, aldus minister Larmonie-Cecilia eergisteren bevestigend tegenover de *Amigoe* bij het Mangrove Beach Corondou Curaçao All-Inclusive Resort, Curio Collection by Hilton. “We zijn nog bezig met het dossier, dus zijn benoeming is nog niet rond. Ik weet niet of ik het zelf kan afhandelen als minister van MEO of dat ik het overdraag aan mijn opvolger.”

Met haar opvolger doelt de PNP-leidster op Ruisandro Cijntje. Ook zijn benoeming is in de afrondende fase en daarmee aanstaande. Larmonie-Cecilia, minister van Sociale Ontwikkeling, Ar-



Muryad de Bruin

beid en Welzijn, bekleedt momenteel ook tijdelijk de portefeuille van Economische Ontwikkeling. De Bruin is overigens al enige tijd werkzaam voor het CTB en dus geen onbekende binnen de organisatie, zo schreef deze krant gisteren al. Hij werd in januari 2018 aangesteld als Regional Manager Europe. De twee jaar daarvoor maakte hij deel uit van het CTB-team als regiomanager Zuid-Amerika. Zijn voorganger Paul Pennicook werd in 2018 aange-

steld bij het toeristenbureau. Volgens de toenmalige minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina, was Pennicook de juiste man voor de baan. Bij zijn aantreden was ook direct besloten dat de nieuwe directeur een lokale opvolger zou opleiden. Die zoektocht werd vanwege de uitbraak van Covid-19 stilgelegd.

Bij de toetreding van Percy Pinedo tot de raad van commissarissen van CTB in december vorig jaar is de wer-

vings- en selectieprocedure weer opgepakt. Hiervoor werd adviesbureau Deloitte aangetrokken. Uit dat proces is De Bruin als beste kandidaat geselecteerd en aan Larmonie-Cecilia als waarnemend MEO-minister voorgesteld.

Het is nu aan de minister en de ministerraad om de voordracht van de beste kandidaat af te ronden waarna deze voorgelegd wordt aan de adviseur corporate governance SBTNO ter toetsing.

Analyse

Marnix-onderzoek zo snel mogelijk afronden

Het onderzoek door de Landsrecherche naar de averechtse wending die de preventieve controle van afgelopen dinsdag bij het Marnix College vsbo Cas Cora kreeg, moet zo snel mogelijk worden afgerond. Dit, zodat er duidelijkheid komt over de verantwoordelijkheid van zowel het politiekorps als het schoolbestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO). Tegelijkertijd toont de gebeurtenis aan hoe zwaar het huidige onderwijs onder druk staat door de sociale problematiek die dagelijks mee naar school wordt gebracht. Maar ook dat het nog behoorlijk schort aan de professionaliteit en denkwijze van een deel van de agenten van het politiekorps.

Ja, het merendeel van de leerlingen doet het goed, krijgt steun en begeleiding van het thuisfront en houdt zich niet bezig met illegale zaken.

Maar het aantal leerlingen dat, door welke omstandigheden dan ook, de sfeer in een klas en daarbuiten op negatieve wijze bepaalt, neemt wel toe. Hierdoor moeten er bijna elke dag kleine of grote branden geblust worden wegens onderlinge ruzies en vechtpartijen of, in ergere gevallen, diefstal, drugs- of wapenbezit. Waarop weer sancties als strafwerk, schorsing of, in het ergste geval, verwijdering volgen. Dat gaat ten koste van de onderwijsinspanningen van het docentenkorps.

Ervaringen
De ervaringen van docent en veiligheidscoördinator Aubert Wiels van dezelfde school spreken boekdelen. Zoals het geval van een leerling die verleden jaar bij een naderende politie-

te zijn verstoep. Natuurlijk loopt geen enkele school daarmee te koop, omdat ze bang zijn voor reputatieschade en leerlingenverlies, zegt Wiels.

Lijst
Nu ligt hij zelf onder vuur door zijn aandeel bij de preventieve controle en is hem verzocht om voorlopig thuis te blijven. Wiels verklaarde bij het doen van zijn aangifte tegen twee ex-leerlingen wegens smaad, dat er een lijst is met namen van leerlingen die op hun vorige school betrokken waren bij drugsincidenten. Bij het aanwijzen van leerlingen die bewuste dinsdag, voor wat later bleek een *strip-search* door de politie, zouden naast leerlingen van deze lijst ook enkele leerlingen ad random zijn gekozen, om de verdenking niet op de bewuste leerlingen te focussen.

Er moet daarom ook duidelijkheid komen over de afspraken die vooraf, tussen het schoolbestuur en de politie, zijn gemaakt over de preventieve controle en de exacte beweegredenen achter. De controle vond plaats in de derde week van het nieuwe schooljaar, dat reeds getekend werd door drie vechtpartijen bij andere scholen.

Bij de strip-search, waarbij de leerlingen in een aparte kamer hun onderbroek tot driekwart moesten laten zakken en twee keer moesten hurken, werden overigens geen drugs aangetroffen.

Desi Bouterse in beroep tegen vonnis Decembermoorden

PARAMARIBO — De Surinaamse oud-president Desi Bouterse is, zoals aangekondigd, in beroep gegaan tegen zijn veroordeling tot twintig jaar celstraf in het zogenoemde 8-Decemberproces. Zijn advocaat Irwin Kanhai heeft op 3 september beroep aangetekend, bevestigde hij gisteren.

De Surinaamse kriegsraad legde de 75-jarige Bouterse op 30 augustus opnieuw twintig jaar celstraf op voor zijn betrokkenheid bij de moord op vijftien politieke tegenstanders in 1982. Dit vonnis is gelijk aan dat van eind 2019.

Omdat Bouterse tijdens dat proces nooit aanwezig was, werd hij bij verstek veroordeeld. Daarna tekende hij verzet aan, waardoor de kriegsraad zijn zaak dit jaar opnieuw in behandeling moest nemen. Hij kreeg daardoor ook de mogelijkheid in beroep te gaan. Wanneer de rechter de

beroepszaak gaat behandelen is nog niet bekend. Het Hof van Justitie zal daarvoor een datum bepalen. Advocaat Hugo Essed, die de nabestaanden van de slachtoffers van de Decembermoorden bijstaat, gaat ervan uit dat het hoger beroep aan het eind van het jaar of begin volgend jaar op de rol komt.

“Deze zaak is van groot maatschappelijk belang. Daarom verwacht ik dat het Hof van Justitie deze zaak redelijk snel zal aanpakken”, aldus Essed.

Militair regime
Bouterse stond in de ja-

ren tachtig aan het hoofd van een militair regime. Hij wordt er niet van verdacht dat hij in december 1982 persoonlijk mensen om het leven heeft gebracht in Fort Zeelandia in Paramaribo. De voormalige legerleider heeft gezegd het erg te vinden dat hij de Decembermoorden niet heeft zien aankomen.

De geruchtmakende moorden stonden een politieke carrière niet in de weg. Bouterse kon 28 jaar later president worden nadat zijn Nationale Democratische Partij de verkiezingen had gewonnen.

Hij bleef tot 2020 aan de macht. Toen leed zijn partij een verkiezingsnederlaag en kon zijn rivaal Chan Santokhi president worden.

Cuba start vaccineren peuters tegen Covid-19

HAVANA — In Cuba zijn sinds deze week twee- tot elf-jarigen aan de beurt voor vaccinatie. Het land is het eerste ter wereld om zulke jonge kinderen in te enten tegen Covid-19. Het gebruikt daarvoor een vaccin dat het zelf heeft ontwikkeld.

De vaccins dragen de namen Abdala en Soberana. In klinische studies zijn de doeltreffendheid en veiligheid bewezen, ook voor peuters en kleuters.

De resultaten van de studies zijn op dit moment echter nog niet gepubliceerd. Ook de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft

het vaccin nog niet officieel goedgekeurd. Volwassen Cubanen worden wel al sinds mei ingeënt met Abdala en Soberana.

Ook China, de Verenigde Arabische Emiraten en Venezuela hebben plannen aangekondigd om peuters en kleuters te vaccineren. De overheid wil vanaf oktober de scholen geleidelijk

heropenen nadat ze bijna allemaal de deuren gesloten hielden sinds maart 2020.

Een heropening kan echter pas wanneer alle leerlingen zijn ingeënt. Momenteel volgen Cubaanse kinderen de lessen nog steeds van huis uit, veelal via televisie-uitzendingen.

Chili heeft eveneens maandag een programma goedgekeurd om kinderen tussen de zes en twaalf jaar te vaccineren met het Chinese vaccin Sinovac.



Het ‘prikkelraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Surinaamse president Santokhi legt krans bij Slavernijmonument

AMSTERDAM — De president van Suriname Chan Santokhi heeft vanochtend een krans gelegd bij het Slavernijmonument in het Oosterpark in Amsterdam. De ceremonie werd georganiseerd door Stichting Instituut voor Multiculturele Dienstverlening (Simud) en de Surinaamse ambassade.

Het Nationaal instituut Nederlands slavernijverleden en erfenis (NiNsee) ontving de president. De ceremonie werd geopend met een plengoffer. Dit is een reinigingsritueel met water dat is bedoeld 'om de energieën te zuiveren'.

"Ik heb aangegeven dat de kranslegging echt van symbolische waarde is. Het is een eerbetoon aan de voorouders die nooit die erkenning gehad hebben", zei NiNsee-voorzitter Linda Nooitmeer in haar welkomstwoord. "Dat al hun inspanningen de basis hebben gelegd voor het Suriname dat we nu kennen."

Daarna speelde de fluitist Ronald Snijders het volkslied van Suriname en volgde een speech van Santokhi,

die onder meer aangaf zich in te willen zetten voor mensen die in achterstand leven in het land. Daarna legde hij een krans, samen met minister Ambert Ramdin (Buitenlandse Zaken), minister Kenneth Amoksi (Justitie en Politie) en Rajendre Khargi, ambassadeur van Suriname in Nederland.

Na de kranslegging onder tekende de president, die op werkbezoek is in Nederland, samen met de Amsterdamse burgemeester Femke Halsema nog een nieuwe samenwerkingsovereenkomst. Dit is elf jaar nadat de samenwerking tussen Suriname en Amsterdam werd beëindigd. De president sprak onder meer woensdag met koning Willem-Alexander en demissionair premier Mark Rutte.



Gezaghebber bezoekt Galileo Reference Centre

NOORDWIJK — Gezaghebber Edison Rijna heeft zijn reis naar het World Conservation Congress in Marseille benut om in Nederland diverse voortgangsgesprekken te voeren. Ook bracht hij op uitnodiging van het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat (IenW) een bezoek aan het Galileo Reference Centre in Noordwijk.

In het in 2018 geopende Galileo Reference Centre worden de data bewaakt die het wereldwijde navigatiesatellietstelsel Galileo oplevert. De

data die het op Bonaire te bouwen Sensor Station genereert, komen straks ook in Noordwijk terecht. Gezaghebber Rijna werd verwelkomd door direc-

teur Internationale zaken van het ministerie IenW Peter Diez en manager Peter Buist van het Galileo Reference Centre. Op 14 juli gaf (toenmalig) minister Cora van Nieuwenhuizen het startsein voor de vestiging van een Galileo Sensor Station op Bonaire. Op 1 december moet het ontwerp gereed zijn. Na afronding van de aanbesteding zal de bouw

medio 2022 beginnen. De oplevering volgt op 1 maart 2023. Onder de indruk van de rondleiding, sprak gezaghebber Rijna de hoop uit dat Bonaire in de toekomst ook voor andere Europese projecten in aanmerking komt. Galileo is een Europees civiel navigatiesysteem voor het bepalen van onder meer locatie en tijd voor diverse doeleinden.



Nieuwe drinkwaterplant 'op de groei' gebouwd



KRALENDIJK — De nieuwe drinkwaterinstallatie van het Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) is volledig getest, goedgekeurd en in bedrijf gesteld. Momenteel levert de nieuwe installatie ongeveer 50 procent van het drinkwater op Bonaire. Eind september kan WEB 100 procent drinkwater produceren voor het eiland.

WEB zegt in een persbericht dat 'fabrikant IDE Technologies, wereldleider op het gebied van waterbehandelingsoplossingen, en alle aannemers en onderaannemers

goed werk voor dit project hebben geleverd – en blijven leveren'. Ondanks de uitdagingen tijdens de Covid-19-pandemie, heeft de voortgang van de



nieuwe drinkwaterinstallatie geen vertraging opgelopen. Met richtlijnen over veilig werken met inachtneming van alle Covid-19-maatregelen kon de bouw – zelfs in tijden van lockdown op het eiland – doorgaan. Samenwerken op de bouwplaats moest vaak op minimaal 1,5 meter afstand, aldus WEB. De drinkwaterinstallatie kan

dagelijks 7200 kubieke meter water produceren en is modulair. Dit betekent dat de plant mee kan groeien met de groei van Bonaire. Naarmate de vraag stijgt, kunnen zodra dat nodig is productie-eenheden worden toegevoegd. WEB innoveert naar eigen zeggen 'met oog voor de natuurlijke omgeving van Bonaire'. De nieuwe drinkwaterinstallatie

is energiezuinig en duurzaam. Er worden geen chemicaliën in de installatie gebruikt. Ook zorgt WEB ervoor dat er geen temperatuurverschil is tussen water dat teruggaat naar de zee en het zeewater zelf. Zo draagt het bedrijf bij aan de bescherming van het onderwaterleven in onze kustgebieden, aldus het persbericht.

Dieven op pad

Inbraak in duikwinkel

Gisterochtend werd aangifte gedaan van inbraak in een duikwinkel aan de J.A. Abraham Bulevar. Onbekenden hebben onder andere een kluis, een duikhorloge van het merk Shearwater en een duikcomputer van het merk Suunto meegenomen. Ook hebben ze een dvd-recorder vernield. De zaak wordt onderzocht.

Diefstal uit auto

Donderdag werd aangifte gedaan van diefstal van een tas uit een auto. De auto stond bij het strand Boka Chikitu in Washington Park geparkeerd. Onbekenden hebben de voorruit aan de passagierszijde vernield en hebben een zwart-wit gestreepte rugtas meegenomen terwijl de eigenaren beneden bij het strand foto's aan het maken waren. De park rangers, die ook op de hoogte werden gesteld van de diefstal, hebben na een zoektocht in de omgeving van het strand de tas teruggevonden. Er werd geprobeerd contact te leggen met de eigenaren, maar zonder succes. De tas is in bewaring genomen bij het politiebureau.

Betrapt

Donderdag omstreeks 02.20 uur werden twee verdachten in een woning betrapt door de bewoner. De daders namen de benen en sprongen uit een raam naar buiten. Het is hen gelukt om een mobiele telefoon van het merk Motorola mee te nemen. Zij hadden een raam geforceerd om de woning binnen te komen. De zaak wordt onderzocht.

Ogen gericht op uitkomst onderzoek Marnix-controle

WILLEMSTAD — De reacties op het verloop van de preventieve controle dinsdag bij het Marnix College Cas Cora druppelen nog steeds binnen. Van Human Rights Defense Curaçao tot de vakbonden NAPB, SAP en STRAF. Laatstgenoemden willen de uitkomsten van het feitenonderzoek door de Landsrecherche eerst afwachten, voor ze echt kunnen reageren.

Woensdagavond vergaderden de voorzitters van de bonden over de kwestie. Frappant is volgens hen dat nog geen van de betrokken agenten aan het woord is gelaten over de controle en wat eigenlijk vooraf de verwachtingen waren van deze preventieve controle en de uiteindelijke resultaten. De controle verliep voor een aantal leerlingen traumatisch, toen bleek dat ze in een aparte kamer hun onderbroek driekwart moesten laten zakken en tot twee keer toe moesten hurken, om aan te tonen dat ze geen verboden spul in hun onderbroek of intieme delen hadden verstopt. Dat bleek overigens niet het geval.

pakt de samenleving op zijn kop staat. Terwijl de leden van het politiekorps zich elke dag inzetten voor de veiligheid in de maatschappij.

Kinderombudsman

Human Rights Defense Curaçao (HRDC) roept alle betrokken partijen op om hun verantwoordelijkheid te nemen om herhaling van dergelijke incidenten te voorkomen. "Het is hoog tijd dat de Kinderombudsman geïnstalleerd wordt. Dat geeft meer garantie dat kinderen en jongeren beschermd worden en kansen hebben om zich in vrijheid en veiligheid te ontwikkelen tot weerbare burgers van een weerbaar en democratisch Curaçao."

MAN

De fractie van oppositiepartij MAN is tevreden over het feit dat het onderzoek in handen is van de Landsrecherche, als onafhankelijk instituut. Wel gaat de fractie een Statenvergadering aanvragen met de vaste commissies van Justitie en Onderwijs om met de minister, het politiekorps en het bestuur van de Vereniging Protestants Christelijk On-

derwijs (VPCO) te delibereren over wat er precies is gebeurd.

FAJ

Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) vindt dat de veiligheid op en rondom de school altijd gegarandeerd moet zijn. De overheid heeft daarin een belangrijke taak maar ook de schoolbesturen en platforms zoals een oudercommissie en andere organisaties die werken ten behoeve van het welzijn van de jeugd. "Wij zullen alert blijven op het resultaat van het onderzoek, om zodoende te besluiten wat de volgende stappen zullen zijn."

Door middel van het preventieprogramma YAVE (Yudansa Alternativo pa un Vishon Eksitoso, red.) staat FAJ klaar om samen met andere experts ondersteuning en advies te verlenen aan zowel de leerlingen als hun ouders.

Doen

De nieuwe onderwijsvakbond Doen herhaalt in dit kader het voorstel om een platform in te stellen met daarin vertegenwoordigers van alle stakeholders in het onderwijs, om op een structurele wijze te overleggen en zo conflicten te voorkomen. Ook Doen wil graag vergaderen met het parlement over de ontwikkelingen in het onderwijs.

Bonaire

IN HET KORT

Op de rotsen

De politiecentrale op Bonaire kreeg vannacht melding over een eenzijdige aanrijding op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Bij aankomst van de patrouille troffen ze een pick-up bovenop enkele rotsblokken langs de weg. De bestuurder verklaarde dat ze een ezel wilde ontwijken en hierdoor op de rotsblokken terecht was gekomen. De bestuurder werd ter plekke door het ambulance personeel gecheckt en kon daarna door naar huis.

Geparkeerde auto

Afgelopen zaterdag kreeg de politiecentrale melding over een auto die, door onbekende oorzaak, tegen een geparkeerde auto was aangereden op de Kaya Bamba. De drie inzittenden werden ter plekke door het ambulance personeel gecheckt en konden hierna naar huis.

Over de kop

Op de Kaya Tanki Maraka ging zondag een auto door onbekende oorzaak over de kop, waarbij zes heipalen en ongeveer zeven meter afrastering werden vernield. De bestuurder werd ter plekke door het ambulance personeel behandeld en was stabiel.

Hit-and-run

Zondagnacht heeft de bestuurder van een pick-up een aanrijding op de Kaya Korona veroorzaakt en reed hierna door. De bestuurder van de aangereden auto volgde de pick-up terwijl de politie door zijn vriendin werd ingelicht. Op een parkeerplaats aan de Kaya Prinses Marie werd de bestuurder van de pick-up aangetroffen waar hij aan een blaassteet werd onderworpen. Als gevolg van het resultaat werd hij naar het bureau meegenomen voor een ademanalyse. Na de ademanalyse kreeg de bestuurder een proces-verbaal voor het rijden onder invloed en kreeg hij een rijverbod van vier uur. De sleutel van de pick-up werd in bewaring genomen en kan nadat een geldig rij- en verzekeringsbewijs getoond worden, opgehaald worden op het politiebureau.

Dronken

Zondag omstreeks 18.00 uur werd een man met initialen R.A.J.B. (52) op de Kaya J.N.E. Craane aangehouden wegens openbare dronkenschap. Hij reed slingerend op een scooter. Na ongeveer zes uur ontnuchteren kon hij naar huis met een proces-verbaal voor het rijden onder invloed.

Op fietspad

Afgelopen week werd een auto gesignaleerd die op de straat die naar de Brede School Papa Cornes leidt, op het fietspad reed om de verkeersdrempels op de gloednieuwe weg te vermijden. Dit veroorzaakt een zeer gevaarlijke situatie voor tegenliggende fietsers die nietsvermoedend de bocht om komen rijden. Voorkom onnodige gevaarlijke situaties en draag ook bij aan een veilig verkeer, waarschuwde de politie.

Aanrijdingen

Donderdag omstreeks 08.00 uur kreeg de politiecentrale melding over een aanrijding tussen een auto en een pick-up op de Kaya Korona. Bij aankomst van de patrouille bleek dat de auto achterop de pick-up was gereden. De passagier van de pick-up werd door de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische controle en behandeling.

Op de Kaya Nikiboko Noord vond maandagochtend een aanrijding tussen een pick-up en een brommer plaats. De bestuurder van de auto wilde een groep brommers inhalen en reed met een boog van de weg af en er weer op waardoor een brommer tegen het linker achterlicht van de pick-up botste en de bestuurder viel. De bestuurder werd ter plekke door het ambulance personeel behandeld en hoefde niet mee naar het ziekenhuis. Die avond omstreeks 19.45 uur vond op dezelfde weg een aanrijding tussen een auto en een brommer plaats. De bestuurder van de brommer werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De brommer werd in beslag genomen omdat deze niet voorzien was van verlichting noch kentekenplaat.



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!
www.amigoe.com
582-4333

Euro

Kleine winst

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index is gisteren met een kleine winst het weekeinde ingegaan. De leidende graadmeter dankte het positieve slot vooral aan de winsten van chipbedrijven ASMI, Besi en chipmachinemaker ASML. De positieve teneur op de Europese beurzen van eerder op de dag, mede door het telefoongesprek tussen de Amerikaanse president Joe Biden en zijn Chinese collega Xi Jinping, sloeg gedurende de sessie om.

De AEX-index sloot nog net met een winst van 0,2 procent op 788,49 punten. Tegenover de positieve teneur in de chipsector stond een stevig verlies van vastgoedfondsen. Unibail-Rodamco-Westfield dat bijna 4 procent kwijtspeelde. De Mid-Kap daalde 0,8 procent tot 1091,16 punten. Ook hier sloot een vastgoedfonds de rij. Eurcommercial Properties verloor 3,3 procent. De beursgraadmeters in Frankfurt en Parijs zagen een eerdere winst verdampen en verloren tot 0,5 procent. Londen bleef ternaauwernood in het groen. ASMI, Besi en ASML stegen tot 4 procent, mede dankzij positieve analistenrapporten. AlphaValue/Baader verhoogde het advies voor ASMI en Berenberg schroefde de koersdoelen voor ASMI en ASML flink op. Just Eat Takeaway verloor 0,6 procent. Maaltijdbezorger Grubhub, eigendom van Just Eat Takeaway, slaapt samen met DoorDash en Uber Eats de stad New York voor de rechter. De euro was 1,1830 dollar waard tegen 1,1822 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 2,1 procent meer op 69,56 dollar. Brentolie werd 1,9 procent duurder, op 72,77 dollar per vat.

Wall Street

Verlies

NEW YORK — Apple was gisteren op de beurs in New York een opvallende verliezer. Apple, dat het waardevolste bedrijf ter wereld is, verloor 3,3 procent aan beurswaarde. Het verlies van zwaargewicht Apple woog op de Nasdaq. De technologiegraadmeter verloor uiteindelijk 0,9 procent tot 15.114,49 punten. De leidende Dow-Jonesindex sloot de sessie met een verlies van 0,8 procent op 34.607,72 punten. De brede S&P 500 verloor ook 0,8 procent tot 4458,58 punten.

De kwestie leidde ook tot winsten voor gamebedrijven en ontwikkelaars met een beursnotering. Epic-concurrent Zynga, bekend van onder andere FarmVille en Words with Friends, won dik 6 procent. Activision Blizzard en Electronic Arts wonen 2 procent. Ook de in de VS genoteerde aandelen van het Franse Ubisoft Entertainment (plus 0,7 procent) kleurden groen, net als muziekstreamingdienst Spotify (plus 0,7 procent).

Supermarktketen Kroger verloor op zijn beurt 7,5 procent. Het concern voerde in het tweede kwartaal de omzet op en verhoogde de winstverwachtingen voor heel zijn boekjaar 2021. Het bedrijf profiteert van de aanhoudende trend van consumenten om thuis te eten. Dat het aandeel onderuit ging had te maken met de winstmarges die onder druk staan door problemen in de leveringsketen.

Verder reageerden beleggers op cijfers over de producentenprijzen die in augustus tens opliepen. De stijging wijst uit dat de hoge inflatie in het land waarschijnlijk nog wel even zal aanhouden. Zeker nu de pandemie de toeleveringsketen onder druk zet.

Miljardenclaim tegen banken vanwege te veel betaalde rente

AMSTERDAM — Nederlandse banken en geldverstrekkers moeten miljarden terugbetalen aan consumenten omdat die tientallen jaren te veel aan variabele rente hebben betaald, vindt belangenorganisatie Collect. De club wil dat grootbanken ING, Rabobank en ABN Amro tussen de 4,2 miljard en 16,7 miljard euro aan compensatie betalen. “Als er geen vrijwillige vergoeding van de schade plaatsvindt, moeten de banken zich voor de rechter verantwoorden”, aldus Collect.

De kwestie draait om zogeheten variabele rente en heeft betrekking op alle kredietsoorten, zowel doorlopende kredieten als hypotheek, ‘rood staan’ op de betaalrekening of de rente op de creditcard. Naar schatting zijn circa 8 miljoen Nederlandse consumenten benadeeld, al-

dus de belangenorganisatie. “Variabele rente betekent dat de rente die je betaalt stijgt als de marktrente daalt. Het eerste hebben banken graag gedaan, maar met het verlagen van de rente hebben ze op grote schaal de hand gelicht”, al-

dus Adriaan de Gier van Collect. “Volgens onze berekeningen zijn de consumenten daarmee voor tussen de 4,2 en de 16,7 miljard euro benadeeld.”

Regeling
ABN Amro kwam eerder in overleg met de Consumentenbond tot een regeling voor te veel betaalde rente voor doorlopend krediet. De bank zette daarvoor 250 miljoen euro opzij. Volgens De Gier dekt dat bedrag nog niet 15 procent van wat de bank eigenlijk zou moeten betalen. Een woordvoerder van ABN Amro zegt in een

reactie dat de regeling met de consumentenbond ‘een goede regeling’ is. Verder kun je de kwestie rond het doorlopend krediet niet een-op-een vergelijken met andere producten waar sprake is van een variabele rente. Een woordvoerder wil ook niet op de zaken vooruitlopen en wacht eerst de claim af.

ING zegt in een reactie de ontwikkelingen in dit dossier ‘met interesse’ te volgen. De bank is naar aanleiding van eerdere Kifid-uitspraken aan het onderzoeken in hoeverre deze ‘relevant’ zijn voor de eigen consumptieve

kredieten met een variabele rente. “Omdat deze analyse nog loopt en zorgvuldigheid voorop staat, kan ING niet vooruitlopen op de uitkomsten hiervan en wat dit eventueel betekent voor onze klanten”, aldus de bank.

Misstanden
Volgens De Gier wacht de banken van zakelijke klanten eenzelfde claim. Daarbij moet volgens hem worden gedacht aan de rekeningcourant van ondernemingen, of leningen voor bedrijfsvastgoed of investeringen. Maar ook leasecontracten van auto’s of bedrijfsmidde-

len. Hoeveel bedrijven zijn benadeeld en hoe groot die schade is, moet nog worden uitgezocht. Volgens De Gier gaat het daarbij om nog grotere bedragen.

Collect is een belangenorganisatie die naar eigen zeggen misstanden in de financiële wereld aan de kaak stelt en schadevergoedingen claimt voor benadeelde consumenten en bedrijven. De Gier is één van de oprichters en was als advocaat eerder betrokken bij de schikking met Fortis in 2017 waarmee een bedrag van 1,3 miljard euro was gemoed.

Fortnite-maker Epic in beroep tegen uitspraak in Apple-zaak

OAKLAND — Epic Games, de maker van het populaire onlinespel Fortnite, gaat in beroep tegen een uitspraak in de slepende zaak tegen techconcern Apple rond de App Store. Apple leed weliswaar een tegenslag in die zaak, maar de rechter bestemde het bedrijf niet als ‘illegaal monopolist’, zoals Epic wel had geëist.

De rechter besliste dat Apple ontwikkelaars moet toestaan om aankopen te doen buiten de App Store om. Dat raakt direct aan de inkomsten van Apple. Epic vond dat de commissie van maximaal 30 procent die Apple vraagt voor alle verkopen van apps, abonnementen en aankopen via de App Store buitenproportioneel is. Vorig jaar besloot Epic een eigen betalingssysteem aan te zetten in Fortnite, wat tegen de regels van de App Store indruist. Daarop besloot Apple het

spel uit de softwarewinkel te verwijderen. Epic beschuldigde Apple vervolgens van monopolistisch gedrag en sleepte het bedrijf voor de rechter. Die oordeelde echter dat Apple zich niet schuldig heeft gemaakt aan illegaal monopoliegedrag. Epic spreekt dan ook niet van een overwinning en zei in beroep te gaan. “Epic zal blijven doorvechten”, schreef topman Tim Sweeney in een tweet.

Winstgevendheid
Volgens Apple is die uitspraak rond monopoliegedrag een grote overwinning voor het bedrijf. Het oordeel betekent echter wel dat er een flinke hap wordt genomen uit de winstgevendheid van de App Store. Volgens analisten brengt de App Store meer dan 20 miljard dollar per jaar binnen met een winstmarge van meer dan 75 procent. Apple is de uitspraak nog aan het bestuderen.

Reisorganisaties dreigen met kort geding om advies verre reizen



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — Een groep van 26 reisorganisaties wil de Staat voor de rechter slepen vanwege het uitblijven van duidelijkheid over de reisadviezen voor verre reizen. De bedrijven en organisaties roepen het ministerie van Buitenlandse Zaken op uiterlijk 25 september wereldwijd een geel reisadvies in te stellen voor gevaccineerde reizigers, zoals dat sinds 27 juli ook binnen de Europese Unie geldt.

“We krijgen per 1 oktober geen coronasteun meer en deze misleidende reisadviezen brengen onze sector grote schade toe. We hopen dat het niet nodig is, maar we zullen niet aarzelen de

Staat te dagvaarden”, aldus de groep bedrijven in een verklaring. Momenteel gaat het om 26 reisorganisaties, maar andere reisaanbieders kunnen zich nog aansluiten. Voor vrijwel alle landen

buiten de EU geldt sinds anderhalf jaar een oranje reisadvies. Eind juli werd er volgens de klagers ineens een onderscheid gemaakt tussen bestemmingen binnen en buiten het Europese landenblok. Dat toont volgens de reisbranche aan dat er geen ‘objectieve maatstaven’ worden gebruikt bij de beslissing om een land op een bepaalde kleur te zetten. Daarbij wijzen ze ook op de besmettingsgraad die in sommige landen buiten

de EU minder is dan in veel Europese landen. Verder hekelen de bedrijven het beleid van Buitenlandse Zaken om reizen buiten de EU te ontmoedigen. “Alsof de vaccins wel binnen de EU beschermen, maar niet daarbuiten. Dat is niet uit te leggen en zet mensen op het verkeerde been.” Daarnaast zou Buitenlandse Zaken nalatig zijn geweest met het maken van beleid op het moment dat de vaccinatie doelstelling is behaald.

EU gaat niet opnieuw onderhandelen over positie Noord-Ierland

BELFAST — De Europese Unie gaat niet opnieuw onderhandelen met het Verenigd Koninkrijk over de positie van Noord-Ierland. Dat zou leiden tot instabiliteit en onzekerheid in het land, heeft vicevoorzitter Maroš Šefčovič van de Europese Commissie gezegd tijdens een speech in Belfast. De Britten vinden de handelsafspraken die zijn gemaakt in het brexitverdrag niet werkbaar.

Volgens de brexitovereenkomst moeten alle goederen die vanuit Groot-Brittannië naar Noord-Ierland worden vervoerd voldoen aan Europese regels. Daar moeten ze op worden gecontroleerd in de havens van Noord-Ierland.

De pro-Britse Democratic Unionist Party dreigde zich gisteren nog terug te trekken uit de regering van Noord-Ierland als de barrières met de rest van het Verenigd Koninkrijk niet worden weggenomen.

Die barrières waren afgesproken om te voorkomen

dat er een harde grens zou ontstaan tussen het Britse Noord-Ierland en EU-lidstaat Ierland. Dat zou de spanningen tussen Brits-gezinde protestanten en pro-Ierse katholieken opnieuw kunnen doen opblazen. Er is wel een overgangperiode afgesproken waarbij nog niet alle EU-certificaten nodig zijn.

Overgangperiode verlengd
De Britten hebben die overgangperiode deze week voor de derde keer verlengd. Eerder dreigde Brussel daarover juridische stappen te zetten. “Ik weet dat het mogelijk is om samen te werken, als er door beide kanten minder stevige taal wordt gebruikt”, zei Šefčovič in zijn speech.

Šefčovič is twee dagen in Noord-Ierland op bezoek. Hij wil ter plekke ‘heel zorgvuldig luisteren naar de concrete problemen van bestuur, organisaties en inwoners als gevolg van het type brexit waar de Britse regering zelf voor heeft gekozen’, zei hij eerder in Brussel.

Oeso: EU moet strikte begrotingsdoelstellingen lidstaten loslaten

PARIJS — De Europese Unie moet de strikte regels, die lidstaten dwingen om zich aan begrotingsdoelstellingen te houden, loslaten. Ook als de economieën van de EU-landen volledig zijn hersteld van de coronacrisis. Dat bepleit de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso).

De in Parijs gevestigde denktank raadt de EU aan om de begrotingsregels voor lidstaten aan te passen. Daarbij moeten de doelstellingen minder ingewikkeld zijn en meer gericht op de lange termijn. Waar nodig zouden de regels per land ook niet hetzelfde hoeven te zijn. Ook om een herhaling te voorkomen van de fouten die zijn gemaakt in de nasleep van de financiële crisis van 2008. Destijds werden regeringen volgens de Oeso tot schadelijke bezuinigen gedwongen die de toch al zwakke economieën in de problemen brachten. De EU-regels zijn bedoeld om een opeenstapeling van schulden te voorkomen. In de bestaande regels geldt dat een overheidstekort niet

meer dan 3 procent mag bedragen. Verder mag de staatsschuld niet meer dan 60 procent van het bruto binnenlands product zijn. Door de crisisuitgaven is de schuldquote tot recordhoogte gestegen.

Noodmaatregelen
Tijdens de pandemie werden de regels opgeschort om landen in staat te stellen noodmaatregelen op het gebied van gezondheid en economische stimuleringsmaatregelen te betalen. Daarbij was er weinig geloof dat de strenge regels ooit nog in dezelfde vorm zouden terugkeren. De Oeso dringt er bij de EU-landen op aan een ‘voorbarige verstrakking’ van het begrotingsbeleid te vermijden. “De EU moet haar begrotingskader evalueren met het oog op houdbare overheidsfinanciën, voldoende anticyclisch gedrag en meer eigen verantwoordelijkheid”, aldus de Oeso. De denktank voegde daaraan toe dat de budgettaire behoeften van de landen ‘zeer uiteenlopend zijn en dat niet mag worden verwacht dat één enkele regel voor alle landen geschikt is’.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	10-Sep				10-Sep		
DOW JONES	34.607.72	-0.78%	AEX	788.49	0.17%		
S&P 500 INDEX	4.458.58	-0.77%	ARCELORMITTAL	27.95	0.04%		
NASDAQ	15.115.50	-0.87%	AEGON NV	4.13	-0.39%		
AMAZON.COM INC	3.469.15	-0.43%	KONINKLIJKE AHOL	27.89	-1.34%		
APPLE INC	148.97	-3.31%	AKZO NOBEL	100.50	0.05%		
BAIDU INC-SP ADR	164.10	0.27%	ASML HOLDING NV	732.10	1.48%		
BERKSHIRE HATH-B	277.60	-0.36%	DSM (KONIN)	177.70	-1.44%		
BOEING CO/THE	210.30	-1.70%	HAL TRUST	152.00	0.00%		
CITIGROUP INC	69.57	-1.26%	HEINEKEN NV	89.28	-0.31%		
COCA-COLA CO	55.81	-0.45%	ING GROEP NV	11.84	-0.51%		
COSTCO WHOLESALE	465.16	-0.17%	KPN (KONIN) NV	2.79	0.04%		
WALT DISNEY CO	184.12	-0.96%	KONINKLIJKE PHIL	39.89	-0.57%		
3D SYSTEMS CORP	30.91	-3.53%	RANDSTAD NV	59.96	-1.15%		
EBAY INC	72.56	-0.60%	ROYAL DUTCH SH-A	16.73	0.12%		
FACEBOOK INC-A	378.69	0.18%	TOMTOM NV	7.41	4.89%		
GENERAL ELECTRIC	102.00	-1.25%	TOTALENERGIES SE	36.63	-0.85%		
ALPHABET INC-A	2.817.52	-1.86%	UNILEVER PLC	46.35	-0.15%		
HP INC	28.00	-0.74%	W.P. STEWART HOL	858.42	-0.34%		
HOME DEPOT INC	331.95	0.05%	SCOTIA FUNDS		9-Sep		
INTEL CORP	53.84	0.82%	MONEY MARKET	13.5994	0.01%		
JOHNSON&JOHNSON	166.97	-0.65%	US DOLLAR BOND	3.0031	-0.22%		
MICROSOFT CORP	297.09	-0.36%	GLOBAL EQUITY	3.7595	10.03%		
PROCTER & GAMBLE	144.02	0.02%	US EQUITY	21.8892	12.75%		
ROYAL DUTCH-ADR	39.47	0.30%	CANADIAN EQUITY	3.4964	17.29%		
STARBUCKS CORP	119.34	0.46%	FUNDS		9-Sep		
TWITTER INC	61.56	-1.44%	BSF DEFENSIVE	127.01	-0.04%		
WALMART INC	145.89	-0.36%	BSF CONSERVATIVE	121.27	-0.10%		
EXCHANGE TRADED FUND		10-Sep	BSF MODERATE	155.31	-0.12%		
ALERIAN MLP - AMLP	32.48	-1.10%	BSF AGGRESSIVE	187.00	-0.13%		
ISH GBL HY BD - GHYG	50.46	-0.18%	BGF MULTI ASSET INC	10.45	0.00%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.83	-0.15%	BGF GBL ALLOCATION	77.92	-0.09%		
ISH SELECT DIV - DIVY	116.98	-0.78%	BGF US CORE BOND	18.06	0.11%		
ISH MSCI EMKT - EEM	52.49	-0.11%	BGF FIX INC GBL OP	15.79	0.06%		
ISH MSCI PAC - EPP	51.13	-0.25%	BGF USD HI YIELD BND	39.16	0.03%		
ISH RUSSELL - IWV	264.12	-0.78%	CURRENCIES		10-Sep		
ISH S&P 500 - SPY	77.73	-0.80%	YEN/USD	109.8700	0.14%		
ISH EUROPE - IEV	54.35	-0.22%	EUR/USD	1.1827	0.02%		
INVESCO QQQ TRUS	376.59	-0.76%	CAN/USD	1.2641	-0.18%		
INVESCO DB COMMO	19.36	1.31%	GBP/USD	1.3846	0.07%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	39.75	-0.75%	COMMODITIES		10-Sep		
SPDR S&P MID 400	490.09	-0.98%	OIL WTI	69.61	2.16%		
SPDR S&P 600 SMA	94.54	-1.08%	GOLD	1788.67	-0.33%		
VANGUARD REIT - VNQ	106.40	-1.46%	SILVER	23.77	-1.11%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	64.16	0.19%	WHEAT	688.50	-0.54%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

1

amigo.com

2



3



and

4



Geen abonnee? Click op NEE en vul alle verplichte velden in!

5



Activatie duurt maximaal drie (3) werkdagen!

ZONDAG			
12 SEPTEMBER 2021			
Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 24 en 33 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
32°	37°	24 km/u	70%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:43	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Licht bewolkt met wind uit het Oost tussen 20 en 33 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
28°	32°	20 km/u	96%
Maansopgang	Maansondergang		
11:42	23:27		

Dienstoende huisartsen	Dienstoende apotheken
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Botica San Nicolas 584-5712
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
11 + 12 Sept. 2021 - Dr. Ramautar	Botica Eagle 640-8443 ext.101
	Dienstoende tandartsen
	11 + 12 Sept. 2021 - Dr. Arboleda
	Bubali 86-B 587-9922

4	9	3	8	2	6	5	1	7
2	7	6	5	1	3	4	9	8
8	1	5	7	4	9	3	6	2
9	5	2	4	7	8	1	3	6
7	6	4	1	3	2	8	5	9
1	3	8	6	9	5	2	7	4
3	4	9	2	6	1	7	8	5
6	8	7	3	5	4	9	2	1
5	2	1	9	8	7	6	4	3

BVN			
20:00	NOS Journaal	16:45	Koen Kampioen
20:20	Weerbericht Europa/Afrika	17:10	Nieuwe Meesters
20:25	De Nieuwe Buur	17:35	Nederland Zingt
20:50	Spaanders	18:00	NOS Journaal
21:45	Matthijs gaat door	18:05	Podium Witterman Master-
22:35	Nieuwsuur		class
23:05	Weerbericht	19:10	NOS Studio Sport Eredivisie
	Amerika/Caribiën	20:00	NOS Journaal
23:10	NOS Studio Sport Eredivisie	20:20	Weerbericht Europa/Afrika
		20:25	Beste Zangers
		21:15	TV Monument:
zondag 12 september			
00:00	Sterren muziekfeest		
	op het plein	22:15	Joop van den Ende
01:00	NOS Journaal	22:40	Meldpunt
01:10	Brommer op zee		Nieuwsuur
02:00	Oppassen!!!	23:10	Weerbericht
02:25	Family Drop		Amerika/Caribiën
03:00	Kijken op gevoel	23:15	NOS Studio Voetbal
03:40	SpangaS op zomervakantie		
04:00	Sesamstraat	maandag 13 september	
04:20	Het Klokhuis	00:00	NOS Journaal
04:35	Willem Wever flits	00:10	WNL Op Zondag
04:40	NOS Jeugdjournaal	01:05	Buitenhof
05:00	Het Beste van Bommjetje!	02:00	Roderick Zoekt Licht
05:25	Zembla	02:30	Ondersteboven van Afrika
06:05	NOS Journaal	03:15	Ik mis je
06:20	BinnensteBuiten	03:35	Sijn Vader is de Beste!
06:45	EenVandaag	04:25	Sesamstraat
07:15	Kassa	04:45	Koen Kampioen
08:00	NOS Journaal	05:10	Nieuwe Meesters
08:20	Weerbericht Europa/Afrika	05:35	Nederland Zingt
08:25	De Nieuwe Buur	06:00	NOS Journaal
08:50	Spaanders	06:05	Podium Witterman
09:45	Matthijs gaat door		Masterclass
10:35	Nieuwsuur	07:10	NOS Studio Sport Eredivisie
11:05	Weerbericht	08:00	NOS Journaal
	Amerika/Caribiën	08:20	Weerbericht Europa/Afrika
11:10	NOS Studio Sport Eredivisie	08:25	Beste Zangers
12:00	NOS Journaal	09:15	TV Monument:
12:10	WNL Op Zondag		Joop van den Ende
13:05	Buitenhof	10:15	Meldpunt
14:00	Roderick Zoekt Licht	10:40	Nieuwsuur
14:30	Ondersteboven van Afrika	11:10	Weerbericht
15:15	Ik mis je		Amerika/Caribiën
15:35	Sijn Vader is de Beste!	11:15	NOS Studio Voetbal
16:25	Sesamstraat	12:00	NOS Journaal
		12:15	Goedemorgen Nederland

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Wever
Jan Jager
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

**Distributie en klachten
over bezorging:**
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2:00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Amerikanen staan stil bij aanslagen van 11 september 2001

WASHINGTON — De Verenigde Staten staan vandaag stil bij de aanslagen van 11 september 2001. Twintig jaar geleden vlogen terroristen met gekaapte passagiersvliegtuigen in op het World Trade Center in New York en het Pentagon bij Washington. Bijna 3000 mensen stierven.

Ook in het dorp Shanksville stortte een gekaapt vliegtuig neer. Dat gebeurde toen inzittenden de terroristen aan boord probeerden te overmeesteren. Dit toestel was vermoedelijk onderweg naar het Witte Huis of het parlamentsgebouw in Washington.

President Joe Biden en first lady Jill zijn vandaag bij de herdenkingen op de drie rampplekken. Vicepresident Kamala Harris en haar man Douglas Emhoff gaan naar een andere bijeenkomst in Shanksville dan het presidentiële echtpaar. De vier zien elkaar later bij het Pentagon, het Amerikaanse ministerie van Defensie.

Amerikaanse presidenten bezoeken niet elk jaar drie herdenkingslocaties op 11 september. Biden legt van-



Foto: Shutterstock

Samen met zijn vrouw Jill arriveerde president Joe Biden vanmorgen bij een herdenkingsceremonie bij Ground Zero in New York, de plek waar het World Trade Center stond. De ceremonie startte iets voor 08.46 uur, het tijdstip waarop het eerste vliegtuig in de meest noordelijke toren vloog, met een minuut stilte. Daarna begonnen nabestaanden met het oplezen van de namen van de slachtoffers.

daag dezelfde route af als de toenmalige president Barack Obama in 2011, tien jaar na de aanslagen. Obama is nu ook bij de herdenking in New York. Oud-president Donald Trump gaat voor zover bekend niet naar een herdenking.

De herdenkingen vinden dit jaar plaats kort nadat de Verenigde Staten Afghanistan hebben verlaten. Het Amerikaanse leger viel dat land bijna twintig jaar geleden binnen omdat de extremistische Taliban, de toenmalige machthebbers,

onderdak boden aan de groepering die achter de 11 september-aanslagen zat, al-Qaeda. De Taliban werden verdreven maar kwamen vorige maand weer aan de macht, enkele weken voor het vertrek van de Amerikanen.

1e commerciële lijnvlucht naar Afghanistan op maandag

ISLAMABAD — Pakistan International Airlines (PIA) heeft vanaf maandag weer een commerciële vlucht tussen Islamabad en Kabul. Het wordt de eerste internationale lijnvlucht sinds de Taliban bijna een maand geleden in Afghanistan de macht grepen.

Het vliegverkeer van, naar en in Afghanistan is ernstig verstoord sinds de machtsvername van de moslimextremisten. Qatar Airways voerde donderdag en gisteren twee internationale chartervluchten uit, de eerste grote evacuatievluchten sinds het Amerikaanse leger eind augustus uit Afghanistan vertrok, en een Afghaanse luchtvaartmaatschappij biedt sinds vorige week weer binnenlandse vluchten aan.

PIA meldt maandag met een Airbus A320 van Islamabad naar Kabul te gaan vliegen. Hoeveel vluchten er de komende tijd zullen plaatsvinden, zal afhankelijk zijn van de vraag. “We hebben 73 verzoeken ontvangen, wat zeer bemoedigend is... van humanitaire hulporganisaties en journalisten”, zegt een woordvoerder.

Sinds eind augustus kon vanuit Afghanistan niet meer naar andere landen gevolgen worden. In de twee weken tussen de machtsvername door de Taliban en het Amerikaanse vertrek werden meer dan 120.000 mensen uit het land geëvacueerd. Landen konden hun staatsburgers en Afghanen die onder het nieuwe regime risico lopen onder chaotische omstandigheden weghalen, doordat het vliegveld van Kabul en het Afghaanse lucht-ruim werden gecontroleerd door de VS.

CDA-leden: Niet in kabinet dat leenstelsel in stand houdt

DEN BOSCH — Als het aan CDA-leden ligt, maakt partijleider Wopke Hoekstra een ‘breekpunt’ van het afschaffen van het leenstelsel voor studenten. De christendemocraten spraken zich uit voor een voorstel om het CDA niet in een coalitie te laten stappen als ‘de afschaffing van het leenstelsel en compensatie voor de pechgeneratie niet in het regeerakkoord geregeld is’.

Veel jonge CDA'ers bepleiten op het congres in Den Bosch het breekpunt in de zaal. Ze noemden het een ‘wig in de samenleving’, en willen dat de leenstelselgeneratie wordt gecompenseerd. “We hebben nu de kans om alle jongeren te laten merken wat christendemocratie betekent.”

Politiek leider Wopke Hoekstra verzekerde dat afschaffing van het leenstelsel belangrijk is voor het CDA. Maar hij zei ook

dat de partij meer zaken wil binnenhalen tijdens de kabinetsformatie, en dat hij niet op voorhand het ene punt belangrijker wil maken dan het andere.

Verdeelde partij
Interim-partijvoorzitter Marnix van Rij gaf de leden ook te kennen dat het congres niet over formatieonderhandelingen gaat. “Congressen onderhandelen niet aan de tafel van Remkes”, zei Van Rij. Het meegeven van zo’n breekpunt is volgens hem ‘een last meegeven aan een parlementariër’.

Toch zal het aangenomen voorstel de formatie nog ingewikkelder maken. Hoekstra trof vandaag in Den Bosch een verdeelde partij en de partijtjop krijgt van veel CDA'ers juist de opdracht beter te luisteren naar leden en lokale afdelingen. In de Tweede Kamer is een ruime meerderheid voor het afschaffen van het leenstelsel.

Egypte komt met 5-jarenplan voor verbeteren mensenrechten

CAÏRO — Egypte komt met een vijfjarenplan voor het verbeteren van de mensenrechten in het land. Daarin staat onder meer dat er stappen worden genomen om journalisten te beschermen en om het politieke klimaat aan te passen.

Mensenrechtenorganisaties uiten herhaaldelijk kritiek op de ‘verslechterende’ mensenrechtensituatie onder de in 2014 aangetreden president Abdel Fattah al-Sisi. Volgens Human Rights Watch leefden in 2020 Egyptenaren nog steeds onder de ‘harde autoritaire greep’ van al-Sisi’s regering.

gime en zaten tienduizenden regeringscritici vast op grond van politiek gemotiveerde verdeningen.

Wetten zullen worden herzien om de vrijheid van meningsuiting te garanderen en de inspanningen van de staat voort te zetten met betrekking tot de bescherming van journalisten en mediapersoneel, zegt de Egyptische VN-vertegenwoordiger Ahmed Ihab Gamal Eddin. De strategie moet ook zorgen voor het recht op politieke deelname en het oprichten van politieke partijen en niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor mensenrechten.

Minder coronapatiënten in ziekenhuizen



Foto: Shutterstock

ZEIST — Het aantal coronapatiënten in de Nederlandse ziekenhuizen is het afgelopen etmaal met 25 afgenomen. Op de verpleegafdelingen liggen 23 patiënten minder, op de intensive cares daalde het aantal patiënten met 2. In totaal liggen er nu 648 patiënten in het ziekenhuis met Covid-19, de ziekte die door het coronavirus wordt veroorzaakt.

Dat meldde het Landelijk Coördinatiecentrum Patiënten Spreiding (LCPS) vandaag. Gisteren nam het aantal patiënten nog toe, na een paar dagen van lichte daling.

2245 nieuwe besmettingen
Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid

en Milieu (RIVM) heeft tussen gisterochtend en vanochtend 2245 meldingen van positieve coronatests gekregen. Dat zijn er flink minder dan vorige week zaterdag, toen het aantal nieuwe positieve tests 2751 bedroeg.

Het gemiddeld aantal meldingen over zeven dagen schommelt al langere tijd rond hetzelfde niveau en daalde vandaag naar 2440. Vorige week zaterdag lag dat gemiddelde nog op 2519 gevallen per dag.

Het aantal sterfgevallen nam tussen gisteren en vandaag met zes toe. Dat betekent niet dat deze mensen allemaal het afgelopen etmaal zijn overleden, sterfgevallen worden vaak later gemeld.

NYT: Relas Pentagon over droneaanval op ‘IS-auto’ zeer dubieus

KABUL — Een gisteren door *The New York Times* gepubliceerd onderzoek zet grote vraagtekens bij de Amerikaanse versie van een droneaanval op 29 augustus in Kabul. Volgens het Pentagon vernietigde het Amerikaanse leger daarmee een auto die een IS-bom bevatte. De aanval zou ‘gerechtvaardigd’ zijn geweest omdat de explosieven een onmiddellijke bedreiging voor de troepen op de luchthaven van Kabul vormden.

De krant baseert zijn twijfel over het relaas van het Pentagon op een analyse van beeldmateriaal van lokale beveiligingscamera's plus interviews met collega's en familieleden van de bestuurder van de auto. Zo zouden er geen explosieven in de getroffen auto hebben gezeten en had de bestuurder van de auto geen banden met Islamitische Staat. Ook zouden niet drie burgers bij de aanslag zijn gedood, zoals het Pentagon beweert, maar tien, onder wie zeven kinderen.

Militaire functionarissen zeiden vlak na de aanval

dat ze de identiteit van de bestuurder van de auto niet kenden toen de drone een raket afvuurde, maar dat zijn activiteiten van die dag impliceerden dat hij banden had met IS en er explosieven in zijn auto zaten. De bestuurder overleefde de Amerikaanse aanval niet.

The New York Times heeft de bestuurder nu geïdentificeerd als Zemari Ahmadi, een voormalig werknemer van een Amerikaanse hulporganisatie. Het door de krant gepubliceerde bewijsmateriaal suggereert dat Ahmadi's trips die dag be-

stonden uit het vervoeren van collega's van en naar het werk. Op videobeelden is te zien hoe Ahmadi en een collega jerrycans met water vulden en deze in zijn auto laadden om mee naar huis te nemen voor zijn familie. Dat water werd mogelijk door het leger aangezien voor materiaal om explosieven mee te maken.

Amerikaanse militaire functionarissen rechtvaardigden hun acties destijds tevens door te verwijzen naar een nog grotere explosie die na de inslag van de drone-raket zou hebben plaatsgevonden. “Omdat er secundaire explosies waren, kan er een redelijke conclusie worden getrokken dat er explosieven in dat voertuig zaten”, zei generaal Mark Milley. Het onderzoeksteam van The New York Times vond echter geen bewijs van een tweede, krachtigere explosie.

BioNTech wil coronavaccin ook voor kinderen vanaf 5 jaar

BERLIJN — Het Duitse BioNTech wil het coronavaccin dat het met Pfizer op de markt brengt door toezichthouders laten goedkeuren voor kinderen in de leeftijdsgroep 5-11 jaar, ook in Europa. Het biotechnologiebedrijf presenteert binnen enkele weken de resultaten van een onderzoek naar het gebruik van het vaccin binnen die leeftijdsgroep, zegt oprichter Özlem Türeci tegen *Der Spiegel*.

“We bereiden de productie al voor”, zegt Türeci tegen het magazine. Ze legde uit dat kinderen hetzelfde vaccin krijgen, maar in kleinere doses. Tegen het eind van het jaar worden ook onderzoeksgegevens verwacht over vaccinatiegebruik onder kinderen vanaf zes maanden oud. De Verenigde Staten zullen het gebruik van het Pfizer/BioNTech-vaccin mogelijk eind oktober al goedkeuren voor kinderen van vijf tot elf jaar, berichtte persbureau *Reuters* gisteren. Naar verwachting kan Pfizer tegen die tijd voldoende

data uit klinische onderzoeken overleggen.

Goedgekeurd
Het mRNA-vaccin van Pfizer/BioNTech was vorig jaar het eerste coronavaccin dat werd goedgekeurd voor gebruik in de Europese Unie. Het wordt op grote schaal gebruikt, onder meer Nederland vaccineert kinderen vanaf twaalf jaar met dit coronavaccin.

Vaccins op basis van messenger-RNA (mRNA) zijn nieuw. Eerdere vaccins waren stevast gebaseerd op de ziekteverwekkers zelf, bijvoorbeeld een stukje ver-

zwakt of inactief gemaakt virus. In mRNA-vaccins zit een stukje genetische code van een specifiek onderdeel van het coronavirus. In het geval van Pfizer/BioNTech en ook Moderna gaat het om een code van het zogeheten spike-eiwit, waarmee het virus lichaamscellen binnendringt.

Zoals de naam al zegt, speelt messenger-RNA de rol van boodschapper. Rond de prikplek krijgen cellen in het lichaam van degene die het krijgt toegediend instructies van het mRNA om het spike-eiwit zelf te gaan produceren. Het immuunsysteem herkent dat eiwit als vreemd en valt het aan. Als de gevaccineerde persoon later in aanraking komt met het coronavirus, herkent het afweersysteem het spike-eiwit en komt in actie.

Oud-president Jorge Sampaio (81) van Portugal overleden

LISSABON — Voormalig president Jorge Sampaio van Portugal is gisteren op 81-jarige leeftijd overleden. Sampaio was president van 1996 tot 2006. In 2001 werd de socialist herkozen voor een tweede ambtstermijn.

Vanwege Sampaio's overlijden is een drie dagen durende periode van nationale rouw afgekondigd, die vandaag begint. Sampaio overleed in een ziekenhuis in hoofdstad Lissabon, waar hij al ruim een week werd behandeld voor ademhalingsproblemen. Hij had ook hartproblemen.

In de jaren zestig ageerde Sampaio als studentenleider tegen de dictatuur van president António de Oliveira Salazar. Na zijn studietijd, als jonge advocaat, verdedigde hij Portugezen die wegens hun politieke overtuigingen werden vervolgd door het ‘Estado Novo’-regime van Salazar.

Toen het Estado Novo-regime gevallen was na een militaire coup in 1974, volgde Sampaio zijn carrière eerst bij de overheid, later in de politiek als lid van de Socialistische Partij van zijn land.

Grote klimaatprotesten bij autoshow in München

MÜNCHEN — Bij klimaatprotesten tegen de autoshow IAA Mobility in de Duitse stad München doen vandaag tienduizenden mensen mee. De afgelopen dagen werd ook al geprotesteerd door klimaatactivisten van onder meer Greenpeace tegen de auto-industrie omdat die zou bijdragen aan klimaatverandering.

De demonstraties vinden door de hele stad plaats. De politie van München heeft 4500 agenten ingezet om de protesten in goede banen te leiden. Gisteren werden nog zestien mensen gearresteerd na opstootjes,

waarbij de politie ook traangas en wapenstokken inzette, aldus de krant Süddeutsche Zeitung.

De autoshow IAA Mobility is naar eigen zeggen 's werelds grootste evenement op het gebied van mobiliteit. Grote Duitse autobedrijven zoals BMW, Daimler en Volkswagen tonen nieuwe modellen, maar er worden ook zaken als elektrische scooters en zelfrijdende voertuigen tentoongesteld. De demonstranten hebben zich verbonden in groeperingen met de naam Zand in de Motor en vinden dat er snel een einde moet komen aan de verkoop van benzine- en dieselauto's.

Eerste emoticons :-) en :- (gaan onder de hamer



Foto: Shutterstock

De eerste emoticons :-) en :- (worden online geveild in de Verenigde Staten. Ze worden door de bedenker verkocht in de vorm van een non-fungible token (NFT), een niet-inwisselbaar kenmerk dat het eigenaarschap garandeert.

De emoticons werden op 19 september 1982 bedacht en voor het eerst gebruikt door Scott Fahlman, professor computerwetenschappen aan de Amerikaanse Carnegie Mellon University. De emoticon :-)

moest aanvankelijk een grap aanduiden en :- (stond voor 'ik ben serieus', maar tegenwoordig laat de gebruiker er vooral mee zien wel of niet blij te zijn.

Veilinghuis Heritage Auctions meldt dat de emoticons als NFT worden verkocht met een gesigneerd certificaat en twee essays van de bedenker. In een van die essays schrijft Fahlman dat de emoticons 'de eerste stappen naar een nieuw soort universele taal' vertegenwoordigen. Het startbod was 1000 dollar. Bieden kan tot en met 23 september.

Er worden steeds meer digitale objecten als NFT's verkocht, bijvoorbeeld de eerste tweet van Twitter-oprichter Jack Dorsey en de broncode voor het wereldwijde web eerder dit jaar. Die leverden allebei miljoenen euro's op. De tweet en broncode staan nog steeds online en zijn vrij toegankelijk, maar de originele objecten hebben een nieuwe eigenaar.

Spinnentellers hopen op comeback van de kruisspin



Foto: Shutterstock

De kruisspin voert al sinds het begin van de Nationale Spinnentelling in 2013 de lijst van meest getelde spinnen aan. Maar vorig jaar waren er opvallend veel minder kruisspinnen in Nederlandse tuinen. Mogelijk heeft het dier te lijden gehad onder drie hete, droge zomers achter elkaar en maakt hij een comeback nu deze zomer veel natter was, zo hopen de spinnenkenners van EIS Kenniscentrum Insecten.

Vandaag en morgen kan iedereen meedoen aan de spinnentelling. Tijdens de voorgaande acht tellingen zijn meer dan zeventig soorten spinnen gevonden. Een nieuwkomer was

vorig jaar de valse wolfspin, die in twee tuinen opdook. Deze spin hoort eigenlijk in het Middellandse Zeegebied thuis, net als de marmertuilspin, die zich flink minder verspreidt door Nederland. De spinnen kunnen kennelijk overleven in Nederlandse tuinen, die steeds warmer worden, aldus EIS.

Deelnemers aan de spinnentelling moeten de dieren zoeken in eigen tuin en huis. Op een speciale spinnenzoekkaart op de website van EIS kunnen ze opzoeken welke soorten spinnen ze hebben gevonden. Op Tuintelling.nl kunnen de resultaten doorgegeven worden.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Mensen

Jubilarissen KPC



Het was deze week even feest bij het politiekorps KPC. Maar liefst elf personen werkzaam binnen de organisatie vierden onlangs een jubileum. Door de coronapandemie was het volgens het KPC niet mogelijk om de mannen en vrouwen te eren. De elf personen zijn werkzaam

op verschillende afdelingen binnen het korps. Zij vierden het feit dat zij 25, 30, 35 of zelfs 40 jaar in dienst zijn van het Korps Politie Curaçao (KPC). Op de foto de jubilarissen, samen met hun meerderen, waaronder waarnemend korpschef Raymond Ellis.

Van der Kolk en Van Iperen voeren bestsellerlijst NY Times aan

Twee Nederlanders staan bovenaan de bestsellerlijst van *The New York Times*. In de categorie paperback non-fictie verkochten Bessel van der Kolk en Roxane van Iperen de meeste boeken. Van der Kolk voert de lijst aan met 'The Body Keeps

the Score', een boek over trauma's die sporen achterlaten in het lichaam. In het Nederlands kwam deze titel uit onder de naam 'Traumasporen'. Op plaats twee staat de vertaling van 't Hooge Nest' van Van Iperen. Dit boek,

'The Sisters of Auschwitz' in het Engels, gaat over de twee vroegere bewoners van het huis waar de schrijfster zelf woont. Voor Van Iperen bewoonden de joodse verzetsvrouwen Janny en Lien Brilleslijper de woning. Carice van Houten en Halina Reijn werken aan een verfilming van 't Hooge Nest'. Van Iperen maakt op het boek zelf ook nog een vervolg op basis van de brieven die ze na de publicatie erover heeft ontvangen.

Nog nooit gepubliceerd sprookje van Godfried Bomans gevonden

Voor het eerst in lange tijd is er nog nooit eerder gepubliceerd werk van schrijver Godfried Bomans gevonden. Het gaat om het sprookje 'De gierige koning', over een vorst die de dood ontmoet. Het is de bedoeling dat het werk volgend jaar wordt gepubliceerd. Dat zei illustrator Thé Tjong-Khing vandaag in gesprek op *NPO Radio 1*. De 88-jarige kunstenaar gaat de tekeningen in het boek verzorgen. "Alles van Bomans is al honderd keer gepubliceerd, maar dit verhaal nog nooit", vertelde Thé aan Frits Spits. In december, als de vijftigste sterfdag van Bomans wordt herdacht, worden de details over de unieke vondst bekendgemaakt. Bomans (1913-1971) geldt als

een van de grootste Nederlandse schrijvers van de twintigste eeuw. De Haagse auteur heeft meer dan zestig boeken en geschriften nagelaten. Het grote publiek leerde hem vooral kennen dankzij 'Erik of het klein insectenboek', dat later ook werd verfilmd. Sporadisch wordt oud werk van de auteur teruggevonden. In 2003 werd een libretto herontdekt dat Bomans schreef voor de opera 'Bill Clifford', over een hertogin in de denkbeeldige Twentse stad Enschede. Thé Tjong-Khing voorzag meer dan 500 boeken van tekeningen en werd onderscheiden met talloze grote prijzen, zoals het Gouden Penneel en de Woutertje Pieterse Prijs.

NAVO-vliegtuig 9 kilometer te laag boven Oostenrijk



Foto: Shutterstock

Een C-17-vliegtuig van de NAVO heeft veel lager dan toegestaan over Oostenrijk gevlogen, meldt het ministerie van Defensie in Wenen. Het zou de ergste schending van het Oostenrijkse luchtruim in twintig jaar tijd zijn. Het toestel zou 9000 meter te laag boven het meer de Attersee hebben gevlogen. Het is niet duidelijk waarom het toestel zo laag vloog. Oostenrijk is geen lid van de NAVO. Een woordvoerder van het ministerie beschrijft het incident

'alsof iemand over de verkeerde helft van de snelweg rijdt' en meent dat het toestel de luchtvaart boven Oostenrijk in gevaar heeft gebracht. Het toestel vloog op ongeveer 1 kilometer boven het meer, terwijl de voorgeschreven hoogte 10 kilometer is.

Twee Oostenrijkse straaljagers hebben het vliegtuig naar het luchtruim van buurland Hongarije begeleid. Daar is de C-17-vloot van de NAVO gestationeerd.

Lubach komt terug met 'De Avondshow – met Arjen Lubach'



Foto: Merlijn Doornik

Het nieuwe programma van Arjen Lubach gaat 'De Avondshow – met Arjen Lubach' heten. Dat onthulde de programmamaker gisteren op Twitter. Het is volgend jaar van maandag tot en met donderdag te zien op *NPO 1*.

Het programma is de opvolger van 'Zondag met Lubach', de wekelijkse satirische nieuwsshow waarvan Lubach en zijn team het afgelopen voorjaar de laatste aflevering maakten. Dat programma liep dertien seizoenen en won in 2017 de Gouden Televizier-Ring.

Zondag met Lubach zorgde geregeld voor spraakmakende items, zoals de 'Netherlands second'-video, de Nieuwsuur-rap en filmpjes over de bio-industrie.

Net als 'Zondag met Lubach' wordt ook 'De Avondshow – met Arjen Lubach' uitgezonden door de *VPRO*.

Vorsten lenen kunst aan Scheepvaartmuseum

Voor een overzichtstentoonstelling van werk van de zeeschilders Willem van de Velde de Oude en zijn zoon Willem van de Velde de Jonge mag het Scheepvaartmuseum in Amsterdam schilderijen lenen van zowel koningin Elizabeth II als koning Willem-Alexander. Die haalt zelfs een werk van de muur van zijn werkkamer

op het Paleis op de Dam. De Britse koningin leent het museum de schilderijen Holmes's Bonfire, the burning of Dutch merchant ships between Terschelling and Vlieland (Willem van de Velde de Oude, 1676), The Royal Escape in a breeze (Van de Velde de Jonge, 1675) en The 'Golden Leeuw' at Sea in Heavy Weather (Willem

van de Velde de Jonge, 1671). De twee kunstenaars werkten vanaf 1672 aan het Engelse hof. Officieel uit de Nederlandse Koninklijke Verzamelingen maar dus feitelijk uit het Koninklijk Paleis op de Dam komt Vloot op de rede (Willem van de Velde de Oude, 1650). Ook National Maritime Mu-

seum in Greenwich, het Mauritshuis in Den Haag en het Rijksmuseum in Amsterdam werken met bruiklenen mee aan de expositie die 1 oktober opent.

Zeeschilderkunst

Het is voor het eerst dat zoveel werken van beide kunstenaars samen te zien zijn, zegt het museum. Vader en zoon Van de Velde hadden zeventig jaar een bloeiend en internationaal opererend familieatelier dat werk leverde dat tot de top van de 17e-eeuwse zeeschilderkunst behoorde, aldus een woordvoerder. Willem van de Velde de Oude was vaak zelf bij grote zeeslagen aanwezig, volgens het museum 'varend in een klein zeilschip, als een heuse *embedded journalist*'. Twee vrij recent door het museum verworven wandtapijten, die de slag bij Solebay in 1672 laten zien naar een ontwerp van Willem van de Velde de Oude zijn de hoogtepunten in de tentoonstelling. Ze zijn voor het eerst door publiek te bewonderen.



Foto: Shutterstock

Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Curaçao op Odesur Spelen 2022

WILLEMSTAD — Curaçao zal naar alle waarschijnlijkheid deelnemen aan de Odesur Spelen 2022. In verband hiermee begint het bestuur van Federas-hon Deporte I Olímpiko Kòrsou (FDOK) met de inzameling van geld om een deel van de kosten te kunnen dekken. Zo wordt op 7 november een wandeltocht georganiseerd.

De Odesur Spelen zijn gepland van 1 tot en met 15 oktober in Asunción, Paraguay. Odesur is de afkorting van Organización Deportiva Suramericana. Aan de Odesur Spelen doen sporters uit Zuid-Amerikaanse landen mee en de spelen bestaan uit 34 sporten. Het zal de eerste keer zijn dat Curaçao met eigen vlag en volkslied aan deze wedstrijden deelneemt. Curaçao heeft na het wijziging van

de staatkundige structuur op 10-10-'10, niet meer meegedaan aan internationale competities omdat het land niet door internationale sportorganisaties werd erkend. Een aantal jaar geleden werd dit weer mogelijk, uitgezonderd de Olympische Spelen. Om fondsen te werven voor de Curaçaose deelname aan de Odesur Spelen, gaat FDOK de komende tijd geld inzamelen.



De eerste fondsenwervingsactiviteit is de wandeltocht op 7 november. Kaartjes voor die wandeltocht zijn op het kantoor van FDOK in Otrabanda, tegenover Colon, te koop.

Voor meer informatie, raadpleeg www.fdok.cw.

40 jaar Road Runners Club Kòrsou



Op het gebied van wegwedstrijden is de Road Runner Club Kòrsou op Curaçao niet meer weg te denken. Al veertig jaren lang kijken hardlopers en wandelaars uit naar het volgende evenement, helaas vanwege de pandemie zit de vereniging in 'lock down'. Op 24 september 2021 bestaat de RRCK veertig jaar, tijdens dit lustrumjaar is er helaas geen jubileumloop. Er wordt wel een jubileumboek in e-book formaat uitgegeven over de historie van de club. In een aantal artikelen wordt de historie van de club beschreven.

door Ronald Lieuw

In het tweede artikel van vandaag bespreken we enkele statistieken en records. Voor een wegatleet is het streven naar het verbreken van een persoonlijk of parcoursrecord vaak een belangrijke factor om gemotiveerd te blijven.

Persoonlijk record

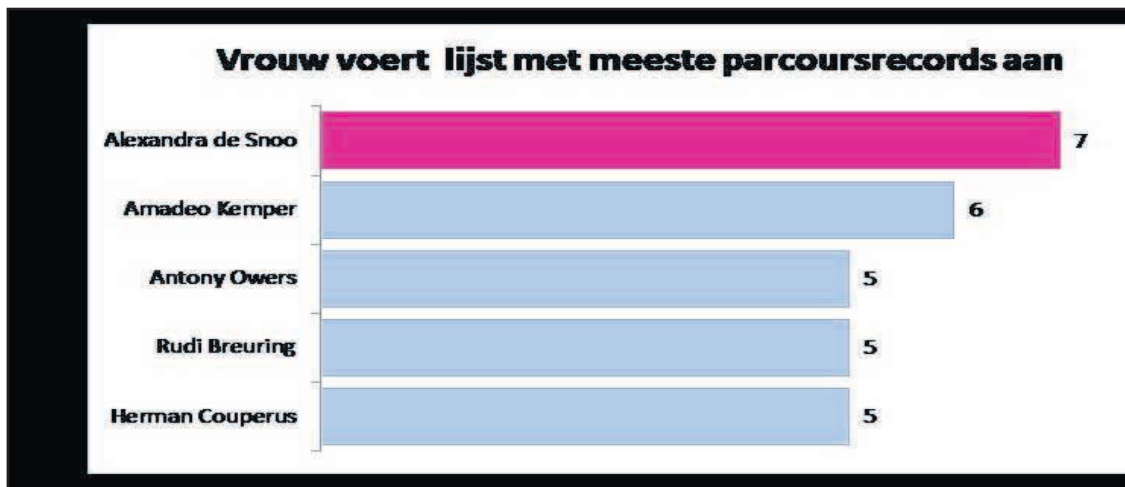
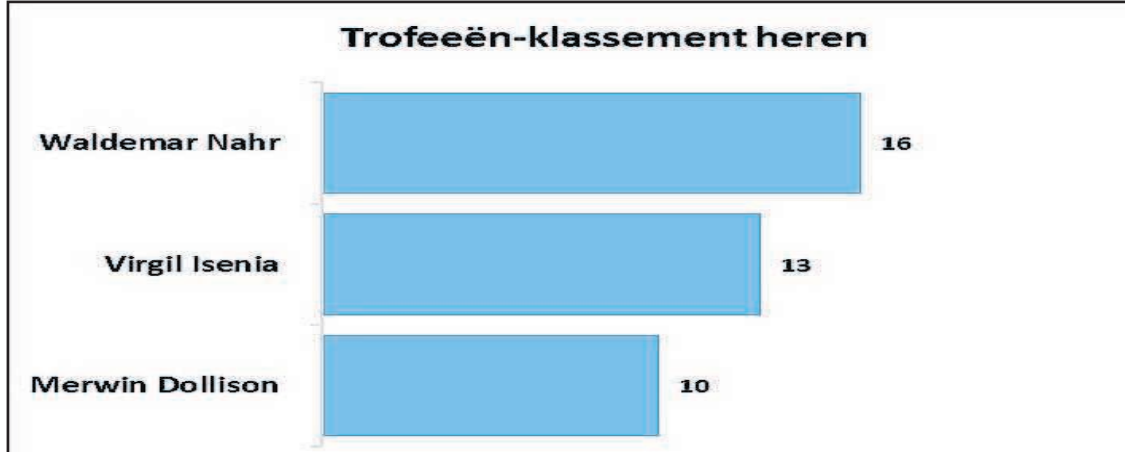
Hardlopen is één van de mooiste sporten, nog mooier is je PR (persoonlijk record) verbeteren. Als Roadrunner kennen we allemaal het moment tijdens een race wanneer je op je horloge kijkt en merkt dat je misschien je PR kan verbreken. Je perst er op de laatste kilometer nog een versnelling uit en yes, je hebt je PR verbroken. Naast hun sédula-nummer en pincode kennen de meeste wegatleten hun PR uit het hoofd en weten ze precies op welk parcours en in welk jaar dat is gevestigd.

Parcoursrecord

Een parcoursrecord is een term uit de wegatletiek. Elke wegwedstrijd kent een parcoursrecord. Verandert het parcours dan ontstaat er een nieuw parcoursrecord. We doen dit omdat per traject er grote verschillen in de gesteldheid van het parcours kunnen zijn, denk aan heuvels, type wegbedekking, enzovoort. Onze halve marathon heeft vier records, de Fatum/Guardian Group loop twee en ook de marathons hadden elk een ander parcours; rondom het SDK en in Otrabanda.

Wereld vs lokale 10km records

Het wereldrecord op de weg voor 10km is 26.24 minuten (Wikipedia). Het Curaçaose wegrecord (31.1 minuten) staat op naam van Amadeo Kemper, hij vestigde het record in 1991 op het parcours van de Kareda Cerilio Maduro in de omgeving van SDK. Bij de vrouwen is het wereldrecord 30.29 minuten. Wilma



Van Onna uit Sint Maarten liep in 1998 tijdens de Fatum race de snelste tijd: 37.26 minuten.

De meeste parcoursrecords

Alexandra de Snoo heeft zeven parcoursrecords op haar naam staan. Vijf hiervan heeft zij in 1997 gevestigd, de overige twee in 1995 en 1996.

De nummer twee op de lijst is Amadeo Kemper. Hij heeft zes parcoursrecord op zijn naam staan. Deze records heeft hij gevestigd in vijf jaren; in 1987, 1988, 1992 en 1997 elk één keer en in twee records in 1992. Wat Amadeo in vijf jaren wist klaar te spelen heeft Alexandra in drie jaren weten te bereiken. Antony Owers, Rudi Breuring en Herman Couperus staan op een gedeelde derde plaats met elk vijf records.

Oudste parcoursrecord

Ine Bakker heeft al 36 jaar (periode 1985-2020) het parcoursrecord van de Klipkleun 5km in de categorie

20-29 jaar op haar naam staan.

Marlies Kort voert het trofeeënklassement aan

Naar analogie van het medailleklassement bij de Olympische Spelen publiceren wij het RRCK trofeeën-klassement. Dit is een ranglijst naar het aantal behaalde trofeeën van de top 3 per geslacht over de jaren 2010 tot en met 2019. In de grafieken ziet u de top 3 overal vrouwen en heren en het totaal aantal eerste, tweede en derde plaatsen.

Het record van de meeste overwinningen overall, twintig, staat op naam van Marlies Kort en, let wel, dat is twintig keer de eerste plaats. Zij voert de lijst bij de dames aan. Op de tweede plaats staat Shardiela Eisdén met totaal acht podiumplaatsen. Suzanne Krediet en Anneke Middendorp delen de derde plaats met elk zeven keer een podiumplaats.

Bij de heren deed Waldemar Nahr goede zaken, hij mocht

zestien keren een trofee in ontvangst nemen, Virgil Isenia staat op de tweede plaats met dertien prijzen en Merwin Dollison op de derde plaats met tien trofeeën.

De meeste inschrijvingen

Het record voor de meeste inschrijvingen staat op naam van de Guardian Group Run & Walk. In 2014 en 2015 schreven 10.000 deelnemers zich in. Vermeldenswaardig is ook dat bij de jeugdlopen het aantal inschrijvingen elk jaar ruim boven de 5000 scholieren was.

Introductie van Statistieken en Records

Op 24 september as lanceren we naast een e-boek met de historie van de club een nieuw onderdeel: RRCK Statistieken en Records. Dit is een bron van informatie binnen de wegatletiek. Tijden, ranglijsten en andere bijzonderheden zijn in een dashboard op te roepen en allerlei racedata kunnen worden geanalyseerd.

Raducanu en Fernandez in finale US Open

NEW YORK — De US Open krijgt zaterdag een bijzondere finale met twee tieners die hun eerste grandslamfinale spelen: de achttienjarige Britse Emma Raducanu en de negentienjarige Canadese Leylah Fernandez. Raducanu is zelfs de eerste qualifier ooit die in de finale van een grand slam staat en ook de jongste finaliste sinds Maria Sjarapova in 2004 op zeventienjarige leeftijd Wimbledon won.

De jonge Britse speelde in de halve finale van het toernooi in New York de Griekse Maria Sakkari weg in twee sets: 6-1, 6-4. Fernandez rekende in de andere halve finale af met de als tweede geplaatste favoriete Arina Sabalenka uit Belarus. De finale is morgen in het Arthur Ashe Stadium van Flushing

Meadows. Raducanu, de nummer 150 van de wereld, maakte dit jaar al de nodige indruk met het bereiken van de vierde ronde van Wimbledon, maar in New York verbaasde ze iedereen met haar dominante tennis. Vanuit het kwalificatietoernooi rukte ze op naar het hoofdtoernooi en ook daarin bleef ze maar winnen, telkens in twee sets. Ook de Griekse Sakkari, de nummer 18 van de wereld, was niet opgewassen tegen de Britse. In het begin van de eerste set werkte Raducanu zeven breakpoints weg, nam een voorsprong van 5-0 om vervolgens met 6-1 het eerste bedrijf naar zich toe te trekken. In de tweede set bood Sakkari wel wat meer tegenstand, maar ze bleef de meeste fouten maken en liet zich aftroeven door de vastberaden Raducanu, die de set won met 6-4.

“Eerlijk gezegd, de tijd hier is voorbij gevlogen. Ik leefde van partij tot partij en voor je het weet sta je drie weken later in de finale van een grand slam. Ik kan het nog



Emma Raducanu

amper bevatten”, zei Raducanu na de partij. Fernandez had het wel wat moeilijker met Sabalenka, maar de nummer 73 van de wereld slaakte van het zelfvertrouwen. De Canadese had op weg naar de halve finale ook al afgerekend met titelverdediger Naomi Osaka, drievoudig grandslamwinnares Angelique Kerber en de als vijfde geplaatste Elina Svitolina.

Sabalenka begon weliswaar furieus aan de partij en stond in no-time met 3-0 voor, maar Fernandez herpakte zich snel en wist terug te komen in de set. De tiebreak won ze met 7-3.

Sabalenka, die sterk leunde op haar service, wist wel de tweede set te pakken, maar in de derde en beslissende set bezweek ze onder de druk. Bij een achterstand van 5-4 wierp ze Fernandez de partij in de schoot met twee dubbele fouten en een afzwaai. “Niets is onmogelijk”, zei Fernandez na de partij. “Dat is ook wat mijn vader me altijd zei. Er zijn geen grenzen aan mijn mogelijkheden.”

Elke dag werk ik er keihard aan om beter te worden en ik kan nu wel zeggen dat ik best wel goed werk heb verricht om mijn droom te verwezenlijken.”

Turkse bondscoach ontslagen na nederlaag tegen Oranje

ISTANBUL — De zware nederlaag in Amsterdam tegen het Nederlands elftal heeft de Turkse bondscoach Senol Günes zijn baan gekost. Drie dagen na de met 6-1 verloren WK-kwalificatiewedstrijd tegen Oranje maakte de Turkse voetbalbond bekend dat Günes is ontslagen. Zijn positie was al wankel door de tegenvallende resultaten op het EK.

De ploeg van de 69-jarige Günes startte de WK-kwalificatie begin dit jaar met overwinningen op Oranje (4-2) en Noorwegen (3-0). Op het EK van afgelopen zomer werd Turkije echter roemloos uitgeschakeld. De ploeg verloor in de groep van Italië, Wales en Zwitserland. De Turken lieten

daarna bij de hervatting van de WK-kwalificatie ook punten liggen in de thuiswedstrijd tegen Montenegro (2-2). Door de nederlaag in de Johan Cruijff ArenA moest de ploeg van Günes de eerste plaats in de groep afstaan aan het Nederlands elftal, dat nu net als Noorwegen twee punten meer

heeft. “We willen onze gewaardeerde bondscoach Senol Günes, die ons land veel succes heeft gebracht, bedanken voor zijn werk en zijn bijdrage aan het Turkse voetbal”, aldus de bond. “We hebben gezamenlijk besloten uit elkaar te gaan.”

Günes begon in 2019 aan zijn tweede periode als bondscoach van Turkije. Tussen 2000 en 2004 had hij de nationale ploeg ook al onder zijn hoede. Günes leidde Turkije naar de derde plaats op het WK van 2002.

Neymar klaagt over gebrek aan respect

RECIFE — Neymar vindt dat hij te weinig respect krijgt van de fans en in de media. De Braziliaanse ster speler uitte zijn klacht na de 2-0 overwinning van zijn land op Peru in de Zuid-Amerikaanse kwalificatie voor het WK voetbal van 2022.

Neymar maakte een goal en leverde een assist in de interland, maar fans en commentatoren bekritiseerden hem omdat hij niet de sprankelende vorm van weleer toonde en te vaak bij opstootjes op het veld be-

trokken was. “Ik weet niet wat ik nog meer moet doen in dit shirt zodat de fans Neymar gaan respecteren”, zei hij na het duel. Neymar kreeg vorige week ook al kritiek na de 1-0 zege op Chili. Fans vonden hem

te dik. “Dit is niet normaal en het gebeurt al heel lang. Verslaggevers, commentatoren en ook anderen hebben kritiek.

Soms wil ik niet eens een interview geven, maar op belangrijke momenten neem ik mijn verantwoordelijkheid en doe ik mijn plicht”, aldus de vedette, die tegen Peru zijn 69e interlandgoal maakte.

